



Canadian International Merchandise Trade

June 2006



Le commerce International de marchandises du Canada

Juin 2006



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647; Facsimile Number (613) 951-0117 or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website at www.statcan.ca.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Information to access the product

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is available for free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service that its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647; numéro du télécopieur (613) 951-0117 ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à www.statcan.ca.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements pour accéder au produit

Le produit no 65-001-XIB au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

June 2006

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2006

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2006

All rights reserved. The content of this electronic publication may be reproduced, in whole or in part, and by any means, without further permission from Statistics Canada, subject to the following conditions: that it be done solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary, and/or for non-commercial purposes; and that Statistics Canada be fully acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, year of publication, name of product, catalogue number, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, by any means—electronic, mechanical or photocopy—or for any purposes without prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 2006

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 60, no. 06
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2006

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 60, n° 06
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	11
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	11
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Highlights

June 2006

Canada's merchandise trade surplus grew in June as exports rose for the second time this year and imports slipped for the second month in a row.

Exports increased 1.1% to \$37.6 billion mostly because of energy products, and industrial goods and materials.

At the same time, Canadian companies imported \$32.8 billion worth of merchandise, down 0.7% from May. This follows a rising trend that began in August 2003.

A gain in imports from the United States was more than offset by lower purchases from all other countries.

As a result, Canada's trade surplus moved up from \$4.1 billion in May to \$4.7 billion, the second consecutive month it has grown.

The merchandise trade surplus with the United States stood at \$8.2 billion in June, and the trade deficit with all other countries was \$3.5 billion.

Faits saillants

Juin 2006

L'excédent commercial du Canada s'est accru en juin, les exportations ayant connu une deuxième hausse depuis le début de l'année et les importations ayant régressé pour un deuxième mois d'affilée.

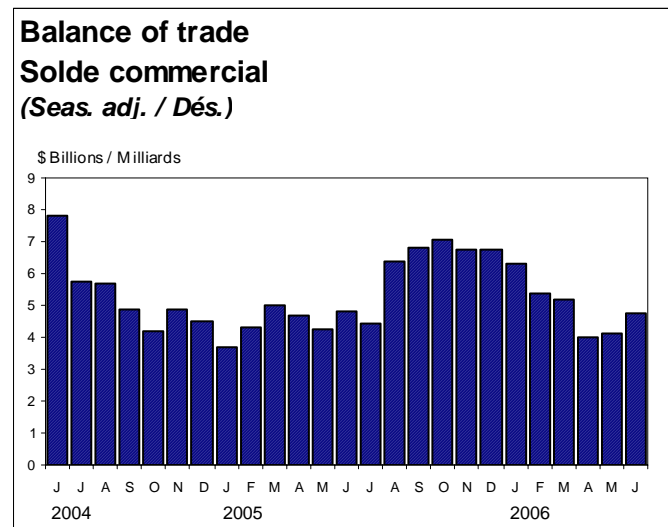
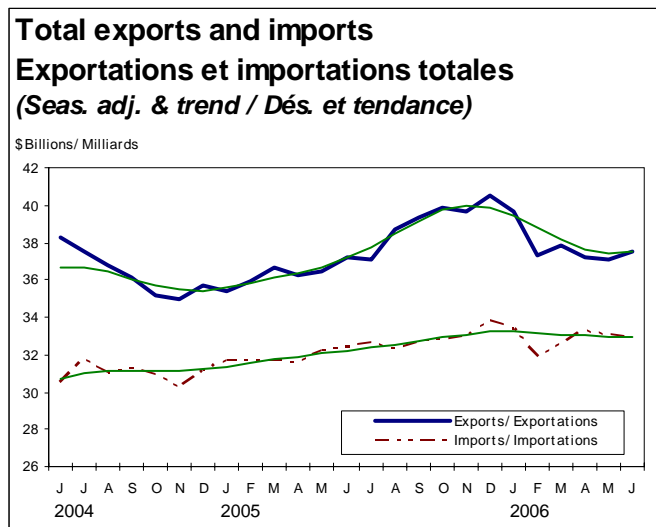
Les exportations ont augmenté de 1,1 % pour se fixer à 37,6 milliards de dollars, et ce, principalement en raison des produits énergétiques et des biens industriels.

Au cours de la même période, les entreprises canadiennes ont importé des marchandises pour une valeur de 32,8 milliards de dollars, une diminution de 0,7 % par rapport au mois de mai. Cette baisse fait suite à la tendance à la hausse également amorcée en août 2003.

Le gain enregistré au chapitre des importations en provenance des États-Unis n'a pas réussi à compenser la baisse des achats faits auprès de tous les autres pays.

En conséquence, l'excédent commercial du Canada est passé de 4,1 milliards de dollars en mai à 4,7 milliards de dollars en juin, ce qui constitue une deuxième hausse mensuelle d'affilée.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis s'est établi à 8,2 milliards de dollars en juin, alors que le déficit commercial vis-à-vis de tous les autres pays s'est chiffré à 3,5 milliards de dollars.



While exports advanced to the United States, Japan and the European Union, they declined to all other trading areas.

The increase in imports from the United States came primarily from agricultural and fishing products; aircraft, engines and parts; motor vehicle parts including engines; industrial machinery; and consumer goods, particularly medical and pharmaceutical products.

Tandis que les exportations vers les États-Unis, le Japon et l'Union européenne ont progressé, celles qui étaient destinées à toutes les autres zones commerciales ont reculé.

L'accroissement des importations en provenance des États-Unis est surtout attribuable aux importations de produits de l'agriculture et de la pêche, d'aéronefs, de moteurs et pièces d'aéronefs, de pièces de véhicules automobiles, notamment les moteurs, des machines industrielles ainsi que des biens de consommation, en particulier les produits médicaux et pharmaceutiques.

Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Energy products, industrial goods led exports

Gains in exports of energy products, industrial goods and materials, automotive products, and forestry products in June offset weaker performances in machinery and equipment, agricultural and fishing products, and other consumer goods.

The biggest boost came from the energy products sector, where exports rose 3.4% to \$7.4 billion. Reflecting increased US demand, exports of crude petroleum rose 3.9%, as an increase in volume more than compensated for a 1.4% decline in prices. On the other hand, the value of natural gas exports fell 1.1%, continuing a downward trend that started in January 2006, mainly due to falling prices.

Canadian companies exported \$7.8 billion worth of industrial goods and materials in June, a 2.9% rise and the highest level since July 2002. It was the second consecutive monthly increase for these exports, which occurred in the wake of recent gains in industrial production in the United States, United Kingdom and other Euro area countries. The sector has been on an upward trend since June 2003.

Within industrial goods and materials, metals and alloys posted their fourth consecutive advance, rising 5.4%, primarily on the strength of copper and alloys (+27%), aluminum including alloys (+4.0%), and zinc and alloys (+23.0%). These three commodity sub-groups reached record high levels in the month. Exports of metal ores also registered their third monthly gain (+14.2% in June) to reach a record high level.

Résultat du mois

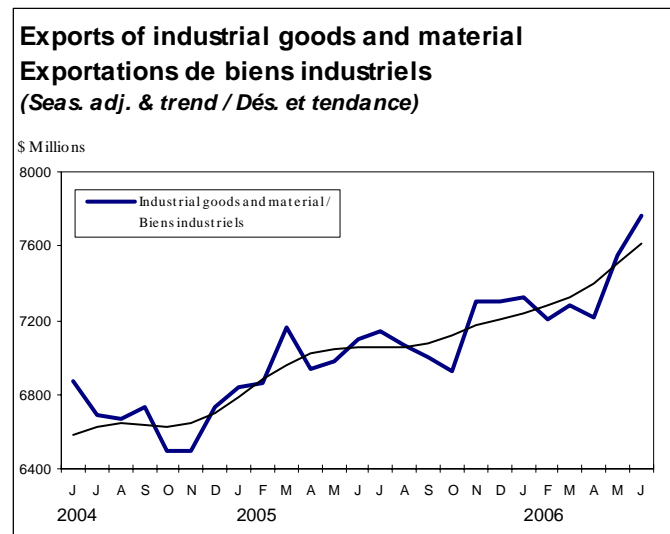
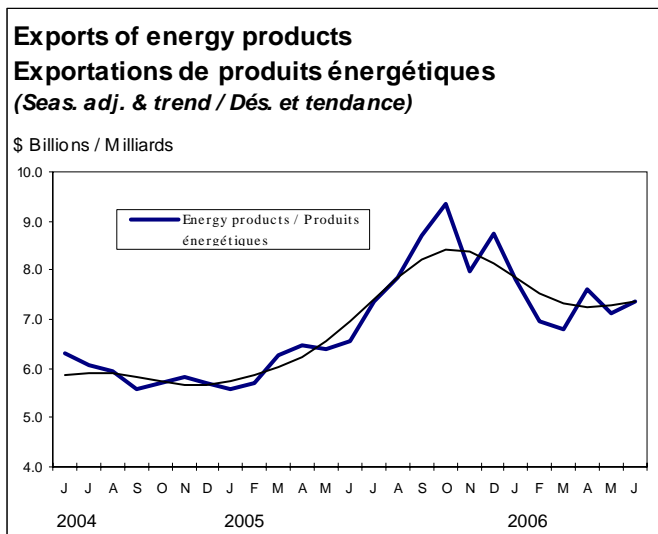
Les exportations de produits énergétiques et de biens industriels arrivent en tête

L'augmentation des exportations de produits énergétiques, de biens industriels, de produits de l'automobile et de produits forestiers en juin a compensé les rendements plus faibles en ce qui concerne les machines et l'équipement, les produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que les autres biens de consommation.

La hausse la plus importante a été enregistrée dans le secteur des produits énergétiques, où les exportations ont grimpé de 3,4 % pour atteindre 7,4 milliards de dollars. Témoinnant de l'augmentation de la demande des États-Unis, les exportations de pétrole brut ont progressé de 3,9 %, étant donné qu'une augmentation du volume a plus que compensé une baisse des prix de l'ordre de 1,4 %. Par contre, la valeur des exportations de gaz naturel a diminué de 1,1 %, poursuivant la tendance baissière qui a débuté en janvier 2006, principalement en raison de la chute des prix.

Les entreprises canadiennes ont exporté des biens industriels pour une valeur de 7,8 milliards de dollars en juin, une augmentation de 2,9 % correspondant au niveau le plus élevé enregistré depuis juillet 2002. Il s'agit de la deuxième augmentation mensuelle d'affilée pour ces exportations, qui est survenue à la suite des hausses récentes de la production industrielle aux États-Unis, au Royaume-Uni et dans d'autres pays de la zone euro. Ce secteur affiche une nette tendance à la hausse depuis juin 2003.

Au sein du secteur des biens industriels, les métaux et les alliages ont affiché leur quatrième hausse mensuelle consécutive, augmentant de 5,4 %, principalement grâce au cuivre et aux alliages (+27,0 %), à l'aluminium, y compris les alliages (+4,0 %), ainsi qu'au zinc et aux alliages (+23,0 %). Ces trois sous-groupes de marchandises ont atteint des niveaux records durant le mois. Les exportations de minerais métalliques ont également enregistré un troisième gain mensuel (+14,2 % en juin) pour atteindre un niveau record.



Exports of automotive products moved up for a second consecutive month, rising 0.9% to \$6.9 billion. The increase was driven by exports of passenger autos and chassis (+3.0%), and motor vehicle parts (+1.6%). It was offset by a 5.3% decline in exports of trucks and other motor vehicles, which followed a 23.7% surge in May.

Forestry product exports edged up 0.3%, thanks to the third monthly increase in wood pulp and other wood products (+5.6%), and the second monthly gain in newsprint, other paper and paperboard (+1.8%). These were moderated by a 2.7% decline in exports of lumber and sawmill products, which were down for the fifth consecutive month because of the ongoing decline in residential construction activity south of the border.

Machinery and equipment exports were virtually unchanged for the second straight month in June after a significant 8.2% boost in March. Within the sector, lower exports of industrial and agricultural machinery and other machinery and equipment offset a 2.0% gain in aircraft and other transportation equipment.

Exports of agricultural and fishing products posted their third monthly decline with a 6.8% drop.

Large declines in imports of energy products and industrial goods

The industrial goods and materials sector accounted for over 95% of the net decline in total imports in June. After advancing 2.1% in May, imports of industrial goods and materials fell 2.9%.

The sector had experienced accelerated growth since the third quarter of 2003 on the strength of metals and metal ores, and chemicals and plastics.

Although all three commodity groups within the sector fell in June, the bulk of the decrease came from chemicals and plastics, which were down 5.5% following a 2.2% gain in May. The drop in the chemicals and plastics sub-sector primarily reflected lower demand for organic chemicals by the pharmaceutical industry, and also for other chemicals by the aluminum industry.

Energy was the second largest contributor to June's overall decrease in imports. Following a 24% surge in April, imports of energy products posted their second monthly decline, falling by 6.7% in June. Within the sector, crude petroleum imports increased 5%, while, after three successive gains, imports of other energy products plunged 22.5%. This largely reflected a drop in refined petroleum imports.

Les exportations de produits de l'automobile ont augmenté pour un deuxième mois d'affilée, soit de 0,9 %, pour atteindre 6,9 milliards de dollars. L'augmentation a été stimulée par les exportations de voitures particulières et châssis (+3,0 %) ainsi que de pièces de véhicules automobiles (+1,6 %). Elle a été compensée par une baisse de 5,3 % des exportations de camions et d'autres véhicules automobiles, qui survient après un bond de 23,7 % enregistré en mai.

Les exportations de produits forestiers ont grimpé de 0,3 %, grâce à la troisième augmentation mensuelle des exportations de pâte de bois et des autres produits du bois (+5,6 %) et à la deuxième hausse mensuelle des exportations de papier journal et d'autres papiers et cartons (+1,8 %). Ces exportations ont été ralenties par une baisse de 2,7 % des exportations de bois d'œuvre et de produits connexes, qui étaient en baisse pour un cinquième mois d'affilée, en raison de la baisse soutenue de la construction résidentielle au sud de la frontière.

Les exportations de machines et équipement sont demeurées sensiblement les mêmes pour un deuxième mois consécutif en juin, après un bond important de 8,2 % en mars. Dans ce secteur, des exportations plus faibles de machines industrielles et agricoles et d'autres machines et équipement ont été compensées par une hausse de 2,0 % des aéronefs et d'autre matériel de transport.

Par ailleurs, les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont reculé de 6,8% en juin, il s'agit de leur troisième baisse mensuelle consécutive.

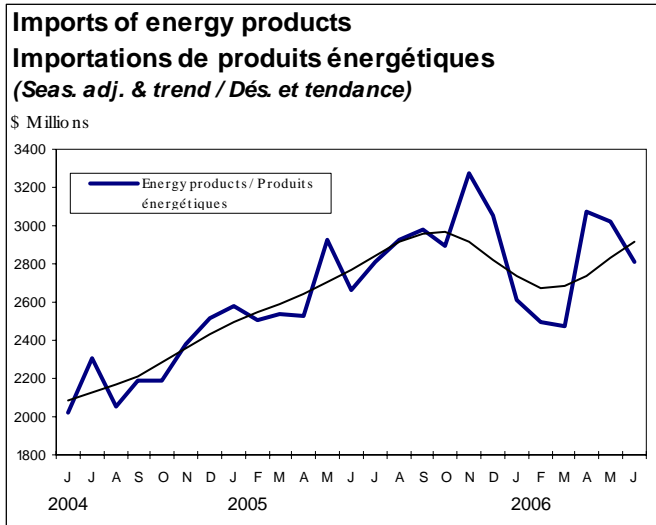
Régressions importantes des importations de produits énergétiques et de biens industriels

Le secteur des biens industriels a représenté plus de 95 % du fléchissement net du total des importations en juin. Après avoir progressé de 2,1 % en mai, les importations de biens industriels ont chuté de 2,9 %.

Ce secteur était en hausse constante depuis le troisième trimestre de 2003 grâce aux importations de métaux et aux minerais métalliques ainsi qu'aux produits chimiques et plastiques.

Bien que les trois groupes de marchandises du secteur aient régressé en juin, la majorité de la baisse est attribuable aux produits chimiques et plastiques, qui ont reculé de 5,5 % après une progression de 2,2 % en mai. Le repli affiché par le sous-secteur des produits chimiques et plastiques est principalement attribuable au fait que l'industrie pharmaceutique a réduit sa demande de produits chimiques organiques et que l'industrie de l'aluminium a réduit sa demande d'autres produits chimiques.

Le secteur de l'énergie a été le deuxième grand contributeur à la régression globale des importations enregistrée en juin. Après un bond de 24 % en avril, les importations de produits énergétiques ont connu leur deuxième repli mensuel, diminuant de 6,7 % en juin. Au sein de ce secteur, les importations de pétrole brut ont augmenté de 5,0 %, alors qu'après trois hausses consécutives, les importations d'autres produits énergétiques ont dégringolé de 22,5 %. Cela est largement attribuable à une diminution des importations de pétrole raffiné.



Imports of machinery and equipment slipped 1.2%, as imports of industrial and agricultural machinery returned to their recent trend following an 11.8% surge in May. Except for industrial and agricultural machinery, which fell by 7.2%, all other commodity groups within the sector advanced.

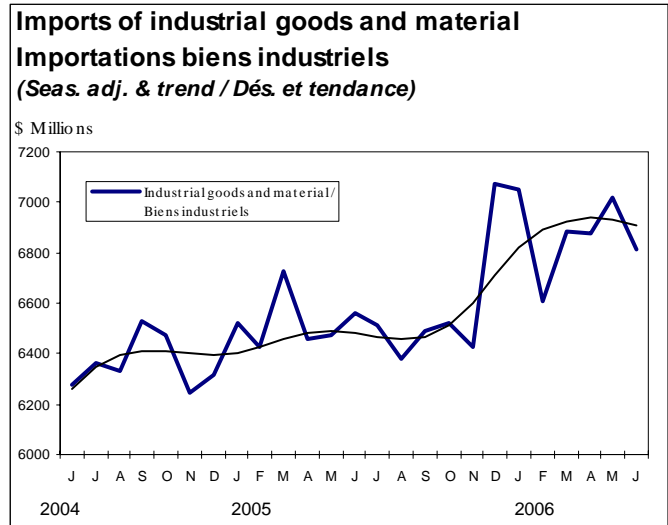
On the plus side, imports of automotive products increased 1.3% to \$6.4 billion, solely on the strength of motor vehicle parts, which gained 5.1%. Imports of both passenger autos and chassis (-1.2%), and trucks and other motor vehicles (-3.5%) registered their second consecutive declines. These declines occurred as new motor vehicle sales fell in both April and May.

After a 1% drop in May, imports of other consumer goods rebounded with a 1.9% gain. All components of the sector, except for apparel and printed matter, posted growth in June.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports edged up by 0.4% in June, mainly because of higher prices for agricultural and fishing products and machinery and equipment. However, lower prices were registered for all the remaining sectors.



Les importations de machines et équipement ont reculé de 1,2 %, alors que les importations de machines industrielles et agricoles ont repris la tendance affichée récemment après une augmentation subite de 11,8 % en mai. À l'exception des importations de machines industrielles et agricoles qui ont diminué de 7,2 % en juin, tous les groupes de marchandises ont progressé.

En revanche, les importations de produits de l'automobile ont augmenté de 1,3 % pour se fixer à 6,4 milliards de dollars, une hausse entièrement attribuable aux importations de pièces de véhicules automobiles, qui se sont accrues de 5,1 %. Les importations de voitures particulières et de châssis (-1,2 %) ainsi que de camions et d'autres véhicules automobiles (-3,5 %) ont connu leur deuxième recul d'affilée. Ces déclin se sont produits alors que les ventes de véhicules automobiles neufs ont chuté en avril et en mai.

Après un recul de 1 % en mai, les importations d'autres biens de consommation ont rebondi, affichant un gain de 1,9 %. Toutes les composantes du secteur, sauf les vêtements et les imprimés, ont connu une hausse en juin.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,4% en juin, propulsé entre autres par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des machines et équipement. Par contre, tous les autres secteurs se sont inscrits à la baisse en juin.

Prices for agricultural and fishing products, which were on a downward trend since the beginning of this year, reversed that trend to register a 1.7% increase in June. Although higher prices were registered throughout the entire sector, the largest growth came from prices for other agricultural and fishing products, which rose by 1.8%, as a result of higher prices for other cereals unmilled, meat and meat preparations, rapeseed, as well as live animals. Meanwhile, prices for wheat grew for the second month in a row (1.0%), mainly because of concern over unusually dry weather in the US Southern and Northern Plains.

In the machinery and equipment sector, higher prices for other machinery and equipment as well as aircraft, pushed up the entire sector by 0.5% in June. After a brief decline by 4.6% in May, prices for other machinery and equipment resumed their upward trend to register a 0.6% increase in June. This upward influence was primarily due to higher prices for other end products inedible, television, telecommunication and related equipment as well as office machines and equipment. Prices for aircraft were also on the rise, rising by 0.3% in June. Offsetting these increases were lower prices for industrial and agricultural machinery, which fell by 0.1%.

Prices for forestry products maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-2.2% in June). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for lumber, which fell by 3.7%, mainly because of lower demand combined with a slowdown in construction activity. Lower prices were also registered for wood pulp and newsprint, which fell by 2.4% and 0.1% respectively. Despite of this price decline, exports of newsprint and wood pulp were up in June and were valued \$935.7 million and \$500.4 million respectively.

In the energy sector, lower prices registered for natural gas and crude petroleum pulled down the entire sector by 1.1% in June. Prices for natural gas dropped by 5.3%, mainly because of lower demand from the United States, as natural gas in storage in the United States are at their highest level in 5 years. Thus, exports of natural gas edged down by 1.1% to \$2.2 billion.

Meanwhile, prices for crude petroleum registered a 1.4% decline in June, mainly because of a glut of crude petroleum on the world market, as production exceeding consumption by an average of 1 million barrels per day. Moreover, the US inventories remained at 8 year highs. These declines were partly offset by higher prices for electricity, which rose by 21.2% in June.

Ainsi, après avoir été en baisse depuis le début de cette année, l'indice des prix Paasche pour les produits de l'agriculture et de la pêche a inversé sa tendance à la baisse et a progressé de 1,7% en juin. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en juin, ce fut surtout la hausse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche qui fut la plus importante. En effet, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 1,8%, en raison notamment de la hausse des prix des autres céréales non moulues, des viandes et préparations de viandes, des graines de colza ainsi que des animaux vivants. Par ailleurs, les prix du blé étaient en hausse pour un deuxième mois consécutif (1,0%). La hausse des prix du blé est reliée aux inquiétudes du marché à cause de la sécheresse inhabituelle dans les grandes plaines du nord et du sud des États-Unis.

Dans le secteur des machines et équipement, la hausse des prix des autres machines et équipement ainsi que des avions a propulsé l'ensemble du secteur en juin de 0,5%. En effet, après un bref repli de 4,6% en mai, les prix des autres machines et équipement ont repris leur tendance à la hausse et ont progressé de 0,6% en juin. Ce mouvement à la hausse est en grande partie attribuable à la hausse des prix des autres produits finis non comestibles, des téléviseurs et équipement de télécommunication ainsi que des machines et matériel de bureau. Par ailleurs, les prix des avions ont augmenté de 0,3% en juin. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des machines industrielles et agricoles qui ont reculé de 0,1%.

L'indice des prix pour les produits forestiers a poursuivi sa tendance à la baisse et recule pour un sixième mois consécutif (-2,2% en juin). Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juin, ce fut surtout les prix du bois d'œuvre (-3,7%) qui ont le plus reculé, en raison surtout d'une baisse de la demande jumelée à un ralentissement dans le secteur de la construction. Par ailleurs, les prix de la pâte de bois et ceux du papier journal ont respectivement reculé de 2,4% et de 0,1%. En dépit de cette baisse de prix, les exportations de papier journal et de pâte de bois étaient demeurées nettement en hausse en juin atteignant respectivement 935,7 millions de dollars et 500,4 millions de dollars.

Dans le secteur des produits énergétiques, les replis enregistrés pour le gaz naturel et le pétrole brut ont entraîné l'ensemble du secteur à la baisse en juin de 1,1%. Ainsi, les prix du gaz naturel ont chuté de 5,3%, suite à une baisse de la demande aux États-Unis, les stocks de gaz naturel aux États-Unis étant à leur plus haut niveau depuis 5 ans. Ainsi, les exportations de gaz naturel ont diminué de 1,1% pour s'établir à 2,2 milliards de dollars.

Par ailleurs, les prix du pétrole ont reculé de 1,4% en juin. Ce déclin est en grande partie attribuable à un excédent de pétrole brut sur le marché mondial, la production ayant surpassé la consommation par environ 1 million de baril par jour en moyenne. De plus, les stocks de pétrole brut aux États-Unis sont à leur plus haut niveau depuis 8 ans. Une certaine pression à la hausse a été exercée par les prix de l'électricité qui ont augmenté de 21,2% en juin.

Prices for industrial goods and materials edged down by 0.6% in June, as a result of lower prices for metals and alloys as well as chemical products, plastics and fertilizers. Prices for metals and alloys fell by 4.4%, because of lower prices for aluminium, precious metals and alloys as well as copper and alloys. Meanwhile, prices for organic chemicals, as well as fertilizers and fertilizer materials dropped by 10.4% and 6.3% respectively. Offsetting these declines were higher prices for iron in ores concentrates and scrap as well as copper in ores concentrates and scrap, which rose by 12.7% and 9.7% respectively.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.7% in June. Lower prices for machinery and equipment, energy products and other consumer goods were somewhat offset by higher prices for industrial goods and materials, agricultural and fishing products as well as automotive products.

In the machinery and equipment sector, the index edged down by 1.9% in June, mainly because of lower prices for office machines and equipment. Lower prices for processors generated a 3.7% drop in prices for office machines and equipment. Although higher prices were registered for all other components of this sector, the largest growth came from prices for other machinery and equipment, which rose by 1.1%, as demand in Canada strengthened, pushing up imports of other machinery and equipment by 0.4% to reach \$4.2 billion.

After several months of sustained growth, prices for energy products reversed their upward trend to register a 0.3% decline in June. Prices for other energy products fell by 4.0% in June. This decline was primarily related to lower prices for petroleum and coal products, mostly refined gasoline, which fell by 3.9%, as demand in Canada contracted. Consequently, imports of petroleum and coal products dropped by 26.7% to \$699.3 million.

Meanwhile, prices for crude petroleum which were on an upward trend since the beginning of the year, reversed that trend to register a 2.5% decline in June, mainly because of higher inventory and ample supply.

Prices for industrial goods and materials rose by 1.9% in June, due to widespread price increases. Thus, prices for metals and metal ores grew by 4.7%, because of higher prices for precious metals and alloys, metals in ores, concentrates and scrap, other iron and steel products, other non-ferrous metals and alloys as well as steel bars, rods, plates sheet.

L'indice des prix pour les biens industriels a reculé de 0,6% en juin, suite à la baisse des prix des métaux et alliages ainsi que des produits chimiques, matières plastiques et engrais. En effet, les prix des métaux et alliages ont chuté de 4,4%, en raison notamment de la baisse des prix de l'aluminium, des métaux précieux et alliages ainsi que du cuivre et alliages. Par ailleurs, les prix des produits chimiques organiques ainsi que ceux des engrais et matières fertilisantes ont respectivement reculé de 10,4% et de 6,3%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des minerais concentrés et déchets de fer ainsi que des minerais concentrés et déchets de cuivre, qui ont respectivement augmenté de 12,7% et de 9,7%.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la baisse en juin de 0,7%. La baisse des prix des machines et équipement, des produits énergétiques et des autres biens de consommation a été partiellement compensée par la hausse des prix des biens industriels, des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des produits de l'automobile.

En effet, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,9% en juin, en raison surtout de la baisse des prix des machines et matériel de bureau. En effet, les prix des machines et matériel de bureau ont chuté de 3,7%, suite à une baisse des prix des processeurs. Quoique toutes les autres composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en juin, ce fut surtout la hausse des prix des autres machines et équipement qui fut la plus importante. En effet, les prix des autres machines et équipement ont progressé de 1,1%, suite à une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations des autres machines et équipement de 0,4% pour atteindre 4,2 milliards de dollars.

Par ailleurs, dans le secteur des produits énergétiques, après plusieurs mois de croissance soutenue, l'indice a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,3% en juin, suite à une baisse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Ainsi, les prix des autres produits énergétiques ont chuté de 4,0%, en raison surtout de la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon. En effet, les prix des dérivés du pétrole et du charbon plus particulièrement ceux de la gazoline raffinée se sont repliés de 3,9%, la demande au Canada ayant été moins forte comparativement au mois précédent. Ainsi, les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont diminué de 26,7% pour s'établir à 699,3 millions de dollars.

Par ailleurs, les prix du pétrole brut qui avaient conservés une nette tendance à la hausse depuis le début de l'année ont inversé cette tendance pour enregistrer une baisse de 2,5% en juin. La baisse des prix du pétrole brut est en grande partie reliée à un excédent de pétrole sur le marché jumelée à une augmentation des stocks.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice a progressé de 1,9% en juin, suite à une hausse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Ainsi, les prix des métaux et minerais métalliques ont crû de 4,7%, en raison notamment de la hausse des prix des métaux précieux y compris alliages, des minerais concentrés et déchets métallifères, des autres produits de fer et d'acier, des autres métaux non ferreux et alliages ainsi que des barres, tiges, tôles et feuilles d'acier.

Meanwhile, higher prices for organic chemicals, plastic materials and other chemicals and related products generated a 1.1% increase in prices for chemical products and plastics materials.

After a brief decline by 2.6% in May, prices for agricultural and fishing products resumed their upward trend, rising by 1.4% in June. This upward movement was primarily related to higher prices for fruits and vegetables, which rose by 5.2%, as demand strengthened in Canada, pushing up imports of fruits and vegetables by 4.7% to reach \$553.0 million. However, prices for other agricultural and fishing products remained flat in June, as higher prices registered for tobacco, sugar and sugar preparations as well as meat and meat preparations were somewhat offset by lower prices for cocoa, coffee and tea as well as fish and marine animals.

After two months of consecutive decline, prices for automotive products edged up by 0.1% in June, as a result of higher prices for parts (0.4%) and trucks (0.2%). This upward influence was primarily related to the appreciation of the US dollar, which gained 0.4% against the Canadian dollar between May and June. Meanwhile, prices for cars remained virtually unchanged in June, as vehicle sales in Canada slid by 3% in June.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

Par ailleurs, les hausses des prix enregistrées pour les produits chimiques organiques, les matières plastiques ainsi que les autres produits chimiques et produits connexes ont été à l'origine de la hausse des prix des produits chimiques et matières plastiques qui ont progressé de 1,1% en juin.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, après un bref repli de 2,6% en mai, l'indice a repris sa tendance à la hausse et a progressé de 1,4% en juin. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des fruits et légumes qui ont augmenté de 5,2%, suite à une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de fruits et légumes de 4,7% pour atteindre \$553,0 millions de dollars. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche sont demeurés virtuellement inchangés en juin, les hausses de prix enregistrées pour le tabac, le sucre et préparations de sucre ainsi que les viandes et préparations de viandes ont été plus ou moins atténuées par la baisse des prix du cacao, café et thé ainsi que des poissons et animaux marins.

Dans le secteur des produits de l'automobile, après deux baisses mensuelles consécutives, l'indice a progressé de 0,1% en juin, en raison notamment de la hausse des prix des pièces (0,4%) ainsi que ceux des camions (0,2%). Ce mouvement à la hausse est en grande partie relié à une appréciation de 0,4 % du dollar américain par rapport au dollar canadien entre mai et juin. Par ailleurs, les prix des voitures particulières et châssis sont demeurés virtuellement inchangés en juin, les ventes de véhicules neufs au Canada ayant chuté de 3% en juin.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1 **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1 **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June - Juin 2006/2005	
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Exports to:										
United States	29,497	29,735	238	0.8	177,111	181,688	4,577	2.6	-0.3	États-Unis
Japan	799	961	162	20.3	4,969	5,171	202	4.1	12.0	Japon
EU	2,802	2,952	150	5.4	13,877	16,182	2,305	16.6	21.9	UE
Other OECD	1,426	1,398	-28	-2.0	7,384	8,036	652	8.8	-13.8	Autres OCDE
Other countries	2,605	2,511	-94	-3.6	14,564	15,599	1,035	7.1	2.1	Autres pays
Total	37,129	37,555	426	1.1	217,906	226,676	8,770	4.0	1.0	Total
Imports from:										
United States	21,119	21,489	370	1.8	128,654	129,353	699	0.5	-0.9	États-Unis
Japan	1,016	995	-21	-2.1	5,623	5,917	294	5.2	10.2	Japon
EU	3,832	3,415	-417	-10.9	19,125	20,631	1,506	7.9	-0.7	UE
Other OECD	2,028	1,974	-54	-2.7	12,113	11,550	-563	-4.6	0.6	Autres OCDE
Other countries	5,028	4,934	-94	-1.9	25,638	29,475	3,837	15.0	12.0	Autres pays
Total	33,023	32,807	-216	-0.7	191,152	196,927	5,775	3.0	1.3	Total
Balance:										
United States	8,378	8,246	-132	...	48,457	52,335	3,878	...	...	États-Unis
Japan	-217	-34	183	...	-654	-746	-92	...	...	Japon
EU	-1,030	-463	567	...	-5,248	-4,449	799	...	...	UE
Other OECD	-602	-576	26	...	-4,729	-3,514	1,215	...	...	Autres OCDE
Other countries	-2,423	-2,423	0	...	-11,074	-13,876	-2,802	...	...	Autres pays
Total	4,106	4,748	642	...	26,754	29,749	2,995	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2 **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2 **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
							2005	
	2006 June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	37,393	37,466	35,565	38,846	34,378	37,097	436,174	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,662	1,467	1,899	1,287	796	1,143	16,886	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	652	560	565	613	545	547	6,939	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,242	-1,252	-643	-1,050	-1,165	-1,033	-11,475	Autre évaluation et résidence
Timing	121	51	3	7	2	-8	-2	Périodes
Coverage	2,131	2,108	1,974	1,717	1,414	1,637	21,424	Couverture
Balance of Payments Basis	39,055	38,933	37,464	40,133	35,174	38,240	453,060	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
							2005	
	2006 June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	34,257	34,961	32,190	35,578	29,498	30,472	380,748	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	608	897	1,078	372	586	433	7,462	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	693	718	662	753	623	634	7,828	Fret intérieur
Other valuation and residency	-40	-40	-47	-40	-43	-61	-693	Autre évaluation et résidence
Timing	0	0	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	-45	219	463	-341	6	-140	327	Couverture
Balance of Payments Basis	34,865	35,858	33,268	35,950	30,084	30,905	388,210	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1 **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1 **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions		%	%	\$ millions		\$ millions		
2002	414,039	356,727	57,312	0.0	0.0	0	387,451	335,926	51,525
2003	398,954	342,692	56,262	-3.6	-3.9	-1,050	382,016	349,087	32,929
2004	429,121	363,639	65,482	7.6	6.1	9,220	408,027	380,962	27,065
2005	453,060	388,210	64,850	5.6	6.8	-632	422,618	415,221	7,397
2004									
QI	102,097	85,441	16,656	3.6	1.5	2,271	99,154	90,629	8,525
QII	110,823	91,990	18,833	8.5	7.7	2,177	103,256	93,663	9,593
QIII	110,372	94,002	16,370	-0.4	2.2	-2,463	103,195	97,292	5,903
QIV	105,829	92,206	13,623	-4.1	-1.9	-2,747	102,422	99,379	3,043
2005									
QI	107,964	94,969	12,995	2.0	3.0	-628	103,795	101,797	1,998
QII	109,942	96,183	13,759	1.8	1.3	764	103,320	101,169	2,151
QIII	115,095	97,493	17,602	4.7	1.4	3,843	106,348	104,519	1,829
QIV	120,060	99,565	20,495	4.3	2.1	2,893	109,155	107,736	1,419
2006									
QI	114,760	97,893	16,867	-4.4	-1.7	-3,628	107,798	107,633	165
QII	111,916	99,034	12,882	-2.5	1.2	-3,985	105,668	109,548	-3,880
2005									
January	35,394	31,684	3,710	-0.8	1.7	-819	34,200	34,079	121
February	35,913	31,607	4,306	1.5	-0.2	596	34,499	33,626	873
March	36,657	31,678	4,979	2.1	0.2	673	35,096	34,092	1,004
April	36,279	31,560	4,719	-1.0	-0.4	-260	33,977	33,580	397
May	36,479	32,227	4,252	0.6	2.1	-467	34,158	33,468	690
June	37,185	32,396	4,789	1.9	0.5	537	35,184	34,121	1,063
July	37,083	32,633	4,450	-0.3	0.7	-339	34,458	34,746	-288
August	38,645	32,287	6,358	4.2	-1.1	1,908	35,911	34,676	1,235
September	39,368	32,573	6,795	1.9	0.9	437	35,979	35,097	882
October	39,896	32,864	7,032	1.3	0.9	237	35,595	35,806	-211
November	39,615	32,888	6,727	-0.7	0.1	-305	36,695	35,281	1,414
December	40,549	33,813	6,736	2.4	2.8	9	36,865	36,649	216
2006									
January	39,657	33,358	6,299	-2.2	-1.3	-437	36,773	36,526	247
February	37,258	31,877	5,381	-6.0	-4.4	-918	35,162	35,202	-40
March	37,845	32,659	5,186	1.6	2.5	-195	35,863	35,906	-43
April	37,232	33,203	4,029	-1.6	1.7	-1,157	34,680	36,359	-1,679
May	37,129	33,023	4,106	-0.3	-0.5	77	35,370	36,588	-1,218
June	37,555	32,807	4,748	1.1	-0.7	642	35,618	36,600	-982

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1 **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1 **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	107.5	110.0	97.7	0.0	0.0	0.0	2002
-1.4	3.9	106.9	101.9	104.9	-0.6	-7.4	6.8	2003
6.8	9.1	109.9	100.2	109.7	2.8	-1.7	4.5	2004
3.6	9.0	114.9	100.3	114.6	4.5	0.1	4.4	2005
2004								
0.4	0.8	107.0	98.4	108.7	3.4	1.4	1.9	TI
4.1	3.3	110.9	102.7	108.0	3.6	4.4	-0.7	TII
-0.1	3.9	111.9	101.5	110.2	0.9	-1.2	2.1	TIII
-0.7	2.1	109.9	98.2	111.9	-1.8	-3.3	1.5	TIV
2005								
1.3	2.4	110.8	99.0	111.9	0.8	0.8	0.0	TI
-0.5	-0.6	113.6	101.8	111.6	2.5	2.8	-0.3	TII
2.9	3.3	115.5	100.6	114.8	1.7	-1.2	2.9	TIII
2.6	3.1	119.7	99.8	119.9	3.6	-0.8	4.4	TIV
2006								
-1.2	-0.1	114.5	99.5	115.1	-4.3	-0.3	-4.0	TI
-2.0	1.8	113.4	99.3	114.2	-1.0	-0.2	-0.8	TIII
2005								
-1.6	1.3	109.5	98.3	111.4	0.1	0.4	-0.3	Janvier
0.9	-1.3	111.5	99.4	112.2	1.8	1.1	0.7	Février
1.7	1.4	111.9	99.3	112.7	0.4	-0.1	0.5	Mars
-3.2	-1.5	114.1	101.0	113.0	2.0	1.7	0.3	Avril
0.5	-0.3	114.2	102.4	111.5	0.1	1.4	-1.3	Mai
3.0	2.0	112.7	101.8	110.7	-1.3	-0.6	-0.7	Juin
-2.1	1.8	113.4	101.0	112.3	0.6	-0.8	1.4	Juillet
4.2	-0.2	114.2	100.5	113.6	0.7	-0.5	1.2	Août
0.2	1.2	118.2	100.1	118.1	3.5	-0.4	3.9	Septembre
-1.1	2.0	121.9	100.3	121.5	3.1	0.2	2.9	Octobre
3.1	-1.5	118.1	100.2	117.9	-3.1	-0.1	-3.0	Novembre
0.5	3.9	119.6	98.9	120.9	1.3	-1.3	2.6	Décembre
2006								
-0.2	-0.3	117.0	99.4	117.7	-2.2	0.5	-2.7	Janvier
-4.4	-3.6	113.6	99.4	114.3	-2.9	0.0	-2.9	Février
2.0	2.0	113.5	99.7	113.8	-0.1	0.3	-0.4	Mars
-3.3	1.3	113.5	99.8	113.7	0.0	0.1	-0.1	Avril
2.0	0.6	113.3	99.0	114.4	-0.2	-0.8	0.6	Mai
0.7	0.0	112.5	99.3	113.3	-0.7	0.3	-1.0	Juin

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	37,129	37,555	426	1.1	217,906	226,676	8,770	4.0	1.0
Agricultural and Fishing products	2,531	2,359	-172	-6.8	14,698	15,322	624	4.2	-6.5
Wheat	253	230	-23	-9.1	1,440	1,575	135	9.4	10.0
Other Agricultural and Fishing Products	2,277	2,129	-148	-6.5	13,259	13,747	488	3.7	-8.0
Live animals	124	142	18	14.5	464	1,034	570	122.8	49.5
Fish and fish preparations	413	346	-67	-16.2	2,315	2,285	-30	-1.3	-20.5
Barley	19	11	-8	-42.1	128	135	7	5.5	57.1
Wheat flour	7	7	0	0.0	38	39	1	2.6	16.7
Other cereals unmilled	32	31	-1	-3.1	157	191	34	21.7	14.8
Other cereal preparations	183	182	-1	-0.5	1,125	1,119	-6	-0.5	-3.2
Meat and meat preparations	328	346	18	5.5	2,644	2,083	-561	-21.2	-21.0
Alcoholic beverages	82	79	-3	-3.7	512	511	-1	-0.2	-7.1
Other food, feed, beverages and tobacco	765	755	-10	-1.3	4,516	4,656	140	3.1	-2.6
Rapeseed	203	103	-100	-49.3	594	943	349	58.8	-22.6
Other crude vegetable products	121	127	6	5.0	765	751	-14	-1.8	1.6
Energy Products	7,128	7,370	242	3.4	36,948	43,668	6,720	18.2	12.5
Crude Petroleum	3,108	3,229	121	3.9	13,294	18,337	5,043	37.9	28.0
Natural Gas	2,231	2,205	-26	-1.2	14,644	14,669	25	0.2	-4.3
Other Energy Products	1,789	1,936	147	8.2	9,010	10,662	1,652	18.3	12.3
Coal and other bituminous substances	215	276	61	28.4	1,126	1,387	261	23.2	-8.6
Petroleum and coal products	1,352	1,453	101	7.5	6,616	7,902	1,286	19.4	20.9
Electricity	222	206	-16	-7.2	1,268	1,373	105	8.3	-6.4
Forestry Products	2,777	2,784	7	0.3	18,705	17,335	-1,370	-7.3	-9.7
Lumber and Sawmill Products	1,385	1,347	-38	-2.7	9,682	8,891	-791	-8.2	-14.7
Other crude wood products	80	92	12	15.0	464	500	36	7.8	9.5
Lumber	772	742	-30	-3.9	5,409	4,966	-443	-8.2	-14.3
Other wood fabricated materials	533	513	-20	-3.8	3,810	3,425	-385	-10.1	-18.4
Wood Pulp and Other Wood Products	474	500	26	5.5	2,999	2,897	-102	-3.4	1.4
Newsprint and Other Paper and Paperboard	919	936	17	1.8	6,023	5,547	-476	-7.9	-7.3
Newsprint paper	492	497	5	1.0	3,241	2,947	-294	-9.1	-9.3
Other paper and paperboard	427	439	12	2.8	2,782	2,600	-182	-6.5	-5.0
Industrial Goods and Materials	7,546	7,768	222	2.9	41,888	44,339	2,451	5.9	9.5
Metal Ores	807	922	115	14.3	4,292	4,775	483	11.3	25.4
Iron ores, concentrates and scrap	240	276	36	15.0	1,220	1,518	298	24.4	42.3
Copper ores, concentrates and scrap	132	315	183	138.6	601	923	322	53.6	142.3
Nickel ores, concentrates and scrap	134	54	-80	-59.7	845	642	-203	-24.0	-65.8
Zinc ores, concentrates and scrap	26	18	-8	-30.8	107	134	27	25.2	20.0
Other ores, concentrates and scrap	275	258	-17	-6.2	1,518	1,557	39	2.6	8.4
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,540	2,508	-32	-1.3	14,910	15,082	172	1.2	-0.6
Inorganic chemicals	377	380	3	0.8	1,833	2,237	404	22.0	18.8
Organic chemicals	540	521	-19	-3.5	3,399	3,094	-305	-9.0	-3.7
Fertilizers and fertilizer materials	244	228	-16	-6.6	1,817	1,399	-418	-23.0	-30.1
Synthetic rubber and plastics	1,115	1,122	7	0.6	6,310	6,756	446	7.1	5.5
Other chemical products	265	257	-8	-3.0	1,550	1,596	46	3.0	-5.2

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
35,370	35,618	248	0.7	207,115	213,466	6,351	3.1	1.2	Total
2,880	2,640	-240	-8.3	15,566	17,015	1,449	9.3	-2.9	Produits de l'agriculture et de la pêche
315	284	-31	-9.8	1,681	1,948	267	15.9	10.5	Blé
2,565	2,356	-209	-8.1	13,885	15,068	1,183	8.5	-4.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
143	161	18	12.6	529	1,151	622	117.6	45.0	Animaux vivants
492	424	-68	-13.8	2,406	2,606	200	8.3	-10.0	Poisson et préparations de poisson
22	12	-10	-45.5	118	141	23	19.5	100.0	Orge
7	7	0	0.0	39	39	0	0.0	16.7	Farine de blé
39	35	-4	-10.3	175	221	46	26.3	9.4	Autres céréales, non moulues
180	182	2	1.1	1,101	1,084	-17	-1.5	-2.2	Autres préparations céréalières
422	424	2	0.5	2,820	2,597	-223	-7.9	-11.7	Viandes et préparations de viandes
107	100	-7	-6.5	567	608	41	7.2	7.5	Boissons alcooliques
718	708	-10	-1.4	4,465	4,400	-65	-1.5	-6.7	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
287	141	-146	-50.9	776	1,322	546	70.4	-19.0	Graine de colza
146	160	14	9.6	890	898	8	0.9	10.3	Autres produits végétaux bruts
3,053	3,190	137	4.5	16,846	17,987	1,141	6.8	13.3	Produits énergétiques
1,175	1,238	63	5.4	6,389	7,416	1,027	16.1	16.2	Pétrole brut
918	959	41	4.5	5,496	5,263	-233	-4.2	10.9	Gaz naturel
960	993	33	3.4	4,960	5,308	348	7.0	12.3	Autres produits énergétiques
94	131	37	39.4	730	615	-115	-15.8	-18.1	Charbon et substances bitumineuses brutes
720	750	30	4.2	3,594	3,949	355	9.9	21.8	Dérivés du pétrole et du charbon
146	112	-34	-23.3	637	744	107	16.8	2.8	Electricité
3,149	3,226	77	2.4	19,487	19,396	-91	-0.5	-1.6	Produits forestiers
1,697	1,714	17	1.0	10,403	10,661	258	2.5	-3.0	Bois d'oeuvre et produits connexes
106	122	16	15.1	618	675	57	9.2	6.1	Autres matières en bois brutes
1,130	1,137	7	0.6	6,930	7,085	155	2.2	-2.2	Bois d'oeuvre
462	455	-7	-1.5	2,855	2,900	45	1.6	-7.1	Autres demi-produits en bois
500	541	41	8.2	2,883	3,029	146	5.1	13.2	Pâte de bois et autres produits du bois
952	970	18	1.9	6,202	5,706	-496	-8.0	-6.0	Papier journal, autres papiers et cartons
531	537	6	1.1	3,506	3,151	-355	-10.1	-7.4	Papier journal
421	433	12	2.9	2,696	2,555	-141	-5.2	-4.0	Autre papier et carton
5,992	6,204	212	3.5	36,289	35,837	-452	-1.2	0.8	Biens industriels
483	506	23	4.8	3,305	3,077	-228	-6.9	-6.3	Minerais métalliques
160	163	3	1.9	920	1,002	82	8.9	12.4	Minerais, concentrés et déchets de fer
57	123	66	115.8	490	469	-21	-4.3	23.0	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
78	35	-43	-55.1	509	437	-72	-14.1	-57.3	Minerais, concentrés et déchets de nickel
13	10	-3	-23.1	129	83	-46	-35.7	-47.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
175	175	0	0.0	1,257	1,085	-172	-13.7	-9.8	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
2,006	2,009	3	0.1	11,907	11,692	-215	-1.8	-0.6	Produits chimiques, plastiques et engrais
230	224	-6	-2.6	1,442	1,377	-65	-4.5	-7.1	Produits chimiques inorganiques
337	363	26	7.7	2,018	1,963	-55	-2.7	4.9	Produits chimiques organiques
139	139	0	0.0	1,106	766	-340	-30.7	-22.3	Engrais et matières fertilisantes
1,065	1,056	-9	-0.8	5,953	6,174	221	3.7	4.1	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
234	227	-7	-3.0	1,388	1,412	24	1.7	-5.8	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Metals and Alloys	2,687	2,833	146	5.4	13,471	15,301	1,830	13.6	24.6
Primary iron and steel	35	52	17	48.6	241	243	2	0.8	57.6
Steel bars, rods, plates, sheets	325	332	7	2.2	1,904	1,889	-15	-0.8	7.8
Other iron and steel and alloys	240	246	6	2.5	1,467	1,490	23	1.6	-10.2
Aluminum including alloys	803	835	32	4.0	3,630	4,590	960	26.4	32.5
Copper and alloys	291	370	79	27.1	1,084	1,634	550	50.7	81.4
Nickel and alloys	222	225	3	1.4	1,204	1,247	43	3.6	5.6
Precious metals and alloys	572	544	-28	-4.9	2,973	3,055	82	2.8	22.2
Zinc and alloys	123	152	29	23.6	493	700	207	42.0	92.4
Other non-ferrous metals and alloys	75	77	2	2.7	474	453	-21	-4.4	-11.5
Other Industrial Goods and Materials	1,511	1,505	-6	-0.4	9,216	9,182	-34	-0.4	-4.0
Asbestos unmanufactured	6	7	1	16.7	33	35	2	6.1	0.0
Other crude animal products	68	89	21	30.9	420	444	24	5.7	2.3
Other crude non-metallic minerals	210	188	-22	-10.5	1,427	1,333	-94	-6.6	-13.8
Other crude materials, inedible	46	48	2	4.3	294	286	-8	-2.7	-21.3
Metal fabricated basic products	476	472	-4	-0.8	2,789	2,830	41	1.5	-1.3
Textile fabricated materials	250	252	2	0.8	1,642	1,504	-138	-8.4	-8.7
Non-metallic mineral basic products	206	204	-2	-1.0	1,190	1,283	93	7.8	1.0
Other fabricated materials	249	246	-3	-1.2	1,421	1,468	47	3.3	2.9
Machinery and Equipment	7,690	7,688	-2	0.0	47,233	46,999	-234	-0.5	-4.3
Industrial and Agricultural Machinery	1,730	1,708	-22	-1.3	10,158	10,569	411	4.0	-1.7
Industrial machinery	1,575	1,548	-27	-1.7	9,166	9,579	413	4.5	-1.4
Agricultural machinery includ. tractors	154	160	6	3.9	992	989	-3	-0.3	-4.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,606	1,638	32	2.0	10,287	9,908	-379	-3.7	-0.4
Aircraft, engines, parts	1,043	1,036	-7	-0.7	7,254	6,649	-605	-8.3	-10.1
Other transportation equipment	563	602	39	6.9	3,033	3,259	226	7.5	22.4
Other Machinery and Equipment	4,354	4,341	-13	-0.3	26,788	26,522	-266	-1.0	-6.7
Television, telecommunication equipment	1,135	1,059	-76	-6.7	6,625	6,863	238	3.6	-6.7
Office machines and equipment	503	508	5	1.0	3,704	2,993	-711	-19.2	-19.9
Other equipment and tools	1,873	1,875	2	0.1	11,111	11,434	323	2.9	-3.5
Other end products, inedible	843	899	56	6.6	5,348	5,232	-116	-2.2	-4.8
Automotive Products	6,845	6,904	59	0.9	42,698	42,941	243	0.6	-4.6
Passenger Autos and Chassis	3,305	3,403	98	3.0	21,124	22,409	1,285	6.1	1.2
Trucks and Other Motor Vehicles	1,374	1,302	-72	-5.2	7,701	7,573	-128	-1.7	-9.6
Motor Vehicle Parts	2,166	2,199	33	1.5	13,873	12,959	-914	-6.6	-9.6
Other Consumer Goods	1,446	1,404	-42	-2.9	8,722	8,531	-191	-2.2	-4.3
Special Transactions Trade	688	714	26	3.8	4,015	4,319	304	7.6	4.8
Unallocated BOP adjustments	479	565	86	18.0	2,999	3,221	222	7.4	10.4

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,901	2,095	194	10.2	11,780	11,672	-108	-0.9	4.4	Métaux et alliages
31	44	13	41.9	202	213	11	5.4	41.9	Fer et acier primaires
269	269	0	0.0	1,488	1,533	45	3.0	8.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
210	211	1	0.5	1,196	1,276	80	6.7	-9.4	Autres fer, acier et alliages
596	697	101	16.9	3,724	3,834	110	3.0	5.9	Aluminium, y compris alliages
148	192	44	29.7	815	940	125	15.3	28.0	Cuivre et alliages
116	112	-4	-3.4	646	696	50	7.7	1.8	Nickel et alliages
348	371	23	6.6	2,606	2,091	-515	-19.8	-2.1	Métaux précieux et alliages
99	118	19	19.2	559	582	23	4.1	31.1	Zinc et alliages
84	81	-3	-3.6	544	506	-38	-7.0	-23.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,602	1,594	-8	-0.5	9,296	9,397	101	1.1	0.3	Autres biens industriels
8	8	0	0.0	42	45	3	7.1	-11.1	Amiante, non ouvré
89	121	32	36.0	569	578	9	1.6	-5.5	Autres produits bruts d'origine animale
330	302	-28	-8.5	1,716	1,736	20	1.2	16.6	Autres minéraux non métalliques bruts
55	53	-2	-3.6	310	337	27	8.7	-25.4	Autres matières brutes, non comestibles
393	389	-4	-1.0	2,412	2,359	-53	-2.2	-5.1	Ouvrages de base en métal
268	273	5	1.9	1,710	1,587	-123	-7.2	-5.2	Demi-produits en matières textiles
184	182	-2	-1.1	1,078	1,140	62	5.8	0.0	Produits minéraux non métalliques de base
277	266	-11	-4.0	1,460	1,614	154	10.5	9.9	Autres matières travaillées, non comestibles
9,466	9,420	-46	-0.5	56,713	56,694	-19	0.0	-3.2	Machines et équipement
1,578	1,559	-19	-1.2	9,233	9,606	373	4.0	-0.6	Machines industrielles et agricoles
1,440	1,416	-24	-1.7	8,368	8,731	363	4.3	-0.6	Machinerie industrielle
137	144	7	5.1	865	875	10	1.2	-0.7	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,638	1,667	29	1.8	9,801	9,907	106	1.1	6.4	Aéronefs et autres équipements de transport
1,094	1,084	-10	-0.9	6,906	6,781	-125	-1.8	-0.6	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
543	583	40	7.4	2,895	3,126	231	8.0	22.7	Autre matériel de transport
6,251	6,194	-57	-0.9	37,679	37,181	-498	-1.3	-6.0	Autres machines et équipements
1,341	1,244	-97	-7.2	7,424	7,978	554	7.5	-1.5	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,505	2,520	15	0.6	15,550	14,503	-1,047	-6.7	-8.9	Machines et matériel de bureau
1,677	1,678	1	0.1	9,988	10,206	218	2.2	-3.7	Autre matériel et outils
729	752	23	3.2	4,717	4,494	-223	-4.7	-8.2	Autres produits finis, non comestibles
7,858	7,982	124	1.6	45,656	48,883	3,227	7.1	3.4	Produits de l'automobile
4,259	4,411	152	3.6	24,330	28,177	3,847	15.8	13.8	Voitures particulières et chassis
1,342	1,279	-63	-4.7	7,195	7,322	127	1.8	-5.5	Camions et autres véhicules moteurs
2,257	2,292	35	1.6	14,131	13,384	-747	-5.3	-7.9	Pièces de véhicules automobiles
1,347	1,308	-39	-2.9	8,161	7,924	-237	-2.9	-4.8	Autres biens de consommation
625	652	27	4.3	3,673	3,892	219	6.0	3.5	Transactions spéciales commerciales
999	995	-4	-0.4	4,725	5,837	1,112	23.5	29.9	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3 Domestic Exports to Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3 Exportations nationales vers les pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
United States	2005	1,674.9	5,881.0	2,582.8	4,648.7	5,033.2	7,202.6	925.6	595.0	28,543.6
États-Unis	2006	1,461.5	6,860.4	2,118.9	5,143.8	4,547.0	7,047.7	891.4	635.8	28,706.4
Mexico	2005	101.4	6.1	13.3	48.6	49.9	72.1	3.5	2.2	297.1
Mexique	2006	53.9	27.2	14.5	77.4	65.7	63.4	5.3	3.6	311.0
Japan	2005	340.6	81.9	157.8	159.7	82.3	19.9	9.8	3.0	855.1
Japon	2006	257.7	108.1	159.0	337.2	70.6	5.6	7.1	2.9	948.1
EU / UE										
Germany	2005	13.7	32.2	39.2	94.3	73.6	5.9	13.6	6.4	278.8
Allemagne	2006	13.3	22.1	24.9	78.3	159.0	4.5	15.8	4.7	322.5
France	2005	10.3	15.3	17.6	22.7	91.6	4.8	12.5	4.7	179.4
France	2006	11.9	22.4	18.5	42.8	124.2	4.5	40.5	3.3	268.0
United Kingdom	2005	27.7	35.5	42.0	245.9	183.6	6.5	19.7	7.8	568.6
Royaume-Uni	2006	23.5	29.2	35.2	445.1	169.0	5.5	15.1	6.8	729.2
Italy	2005	14.4	12.5	39.0	25.9	35.8	1.0	3.9	1.5	133.9
Italie	2006	22.3	19.6	39.4	20.2	113.3	0.7	7.0	1.0	223.4
Other EU	2005	75.5	35.3	54.2	199.5	274.8	32.4	42.9	13.3	728.0
Autres UE	2006	59.3	45.0	38.5	238.8	227.5	29.3	38.4	11.6	688.3
Total	2005	141.6	130.9	191.9	588.3	659.4	50.6	92.6	33.6	1,888.9
	2006	130.1	138.2	156.4	825.2	793.0	44.5	116.7	27.5	2,231.6
NIC / PNI										
Korea, South	2005	34.0	51.0	40.3	83.9	38.1	1.1	5.6	1.4	255.3
Corée du Sud	2006	34.0	24.9	45.6	90.4	53.6	0.8	5.3	0.9	255.4
Hong Kong	2005	11.0	0.0	6.8	59.6	24.4	0.9	4.4	2.1	109.2
Hong-Kong	2006	17.5	0.0	17.3	83.9	26.3	0.3	3.1	1.6	150.0
Taiwan	2005	12.1	32.0	25.7	42.9	19.7	0.7	3.8	0.3	137.1
Taïwan	2006	8.6	14.3	31.2	41.7	17.0	1.0	2.2	0.5	116.4
Singapore	2005	2.1	0.5	1.4	17.0	27.1	1.0	1.2	0.7	50.8
Singapour	2006	3.6	0.7	1.1	6.7	22.8	2.7	1.2	1.5	40.2
Total	2005	59.3	83.5	74.1	203.4	109.3	3.7	14.9	4.4	552.5
	2006	63.7	39.9	95.2	222.7	119.6	4.8	11.8	4.5	562.2
Other countries	2005	370.9	49.9	216.1	835.8	637.3	79.5	94.1	30.7	2,314.2
Autres pays	2006	408.1	114.4	316.8	531.3	564.5	65.3	86.7	34.3	2,121.5
Total	2005	2,688.6	6,233.2	3,236.0	6,484.5	6,571.5	7,428.4	1,140.4	668.9	34,451.6
	2006	2,375.1	7,288.2	2,860.9	7,137.6	6,160.4	7,231.3	1,119.1	708.5	34,881.0

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4 Domestic Exports to Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4 Exportations nationales vers les pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
United States	2005	8,535.4	34,782.7	15,336.9	28,008.7	29,816.0	40,759.3	5,596.0	3,543.0	166,378.0
États-Unis	2006	8,544.8	41,268.1	13,903.6	30,414.3	27,777.6	40,659.3	5,253.4	3,817.3	171,638.5
Mexico	2005	414.1	27.2	72.8	271.3	239.3	297.4	20.0	6.4	1,348.3
Mexique	2006	431.4	44.7	85.2	438.0	430.4	461.9	30.0	16.1	1,937.7
Japan	2005	1,556.6	300.3	930.7	931.5	434.3	62.6	70.3	16.5	4,302.8
Japon	2006	1,348.7	514.4	903.3	1,141.9	486.6	28.1	64.3	16.3	4,503.4
EU / UE										
Germany	2005	72.1	92.0	205.8	442.0	392.1	29.2	81.1	22.1	1,336.3
Allemagne	2006	93.9	131.8	129.8	479.9	753.8	26.0	76.5	19.8	1,711.3
France	2005	54.3	44.1	119.1	226.7	500.5	27.4	93.9	20.1	1,086.0
France	2006	63.8	30.7	109.2	264.1	642.0	21.0	132.2	15.1	1,278.0
United Kingdom	2005	144.7	89.1	256.4	2,063.5	976.1	36.6	115.9	33.3	3,715.4
Royaume-Uni	2006	156.7	124.9	194.8	2,789.7	1,149.4	32.5	112.7	40.1	4,600.6
Italy	2005	101.5	63.3	258.3	190.8	257.6	6.8	25.7	4.7	908.6
Italie	2006	112.7	88.1	193.0	126.4	330.3	7.2	35.6	4.3	897.5
Other EU	2005	366.4	215.7	321.2	1,254.6	1,171.1	125.6	207.6	44.2	3,706.4
Autres UE	2006	369.8	257.2	221.1	1,290.1	1,291.4	174.1	231.4	39.7	3,874.8
Total	2005	738.9	504.1	1,160.8	4,177.7	3,297.3	225.5	524.3	124.3	10,752.9
	2006	796.9	632.6	847.9	4,950.2	4,166.8	260.7	588.4	119.0	12,362.5
NIC / PNI										
Korea, South	2005	215.0	184.1	202.1	493.2	169.3	5.1	17.7	6.9	1,293.5
Corée du Sud	2006	219.1	240.2	229.7	419.6	231.4	7.0	25.4	5.5	1,378.0
Hong Kong	2005	90.8	0.1	44.1	338.8	126.4	2.6	22.9	5.9	631.5
Hong-Kong	2006	107.9	0.2	47.5	333.7	161.2	2.2	20.7	5.2	678.5
Taiwan	2005	60.8	61.3	150.0	214.7	91.8	3.1	17.5	2.4	601.6
Taïwan	2006	53.9	86.9	157.5	237.9	83.3	4.9	14.1	2.9	641.3
Singapore	2005	12.1	2.2	6.7	63.5	133.2	5.1	6.0	6.0	234.7
Singapour	2006	24.9	3.3	7.3	92.6	130.0	8.4	11.1	9.1	286.7
Total	2005	378.8	247.7	402.9	1,110.2	520.7	15.8	64.1	21.2	2,761.5
	2006	405.9	330.6	442.0	1,083.9	605.9	22.4	71.3	22.7	2,984.7
Other countries	2005	2,028.9	365.1	1,354.6	4,368.8	3,088.7	428.0	515.8	130.4	12,280.3
Autres pays	2006	2,546.4	433.5	1,617.8	3,572.6	3,354.7	441.3	522.3	179.8	12,668.4
Total	2005	13,652.7	36,227.1	19,258.7	38,868.1	37,396.3	41,788.7	6,790.4	3,841.8	197,823.9
	2006	14,074.1	43,223.9	17,799.8	41,600.8	36,822.0	41,873.6	6,529.7	4,171.3	206,095.3

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005 %	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						<i>%</i>
North America						Amerique du Nord
Greenland	4.6	0.6	9.1	5.9	-35.2	Groenland
Mexico	0.0	311.0	0.0	1,937.7	...	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	1.4	0.9	7.6	6.2	-18.4	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	28,543.7	28,706.5	166,378.0	171,638.5	3.2	États-Unis
Total	28,549.6	29,019.1	166,394.7	173,588.3	4.3	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Andorre
Austria	76.3	26.0	202.5	178.3	-12.0	Autriche
Belgium	157.1	99.4	1,028.8	889.1	-13.6	Belgique
Denmark	21.2	25.0	115.2	137.9	19.7	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.1	2.2	1.0	-54.5	Féroé, Îles
Finland	31.1	34.3	138.3	158.2	14.4	Finlande
France	179.5	268.1	1,086.0	1,278.1	17.7	France
Germany	278.8	322.6	1,336.4	1,711.4	28.1	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	39.4	0.2	-99.5	Gibraltar
Greece	10.6	10.7	61.6	70.3	14.1	Grèce
Iceland	4.7	7.8	32.4	59.0	82.1	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	30.8	36.6	152.6	185.2	21.4	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	133.9	223.5	908.6	897.6	-1.2	Italie
Luxembourg	3.0	3.5	31.0	53.0	71.0	Luxembourg
Malta	0.5	0.2	4.5	4.2	-6.7	Malte
Netherlands	176.3	287.3	863.9	1,185.1	37.2	Pays-Bas
Norway	198.5	17.0	848.8	582.1	-31.4	Norvège
Portugal	9.8	7.4	60.7	50.4	-17.0	Portugal
Spain	130.0	61.0	577.6	461.2	-20.2	Espagne
Sweden	26.6	32.0	189.9	193.2	1.7	Suède
Switzerland	144.9	53.3	518.2	292.4	-43.6	Suisse
United Kingdom	568.6	729.2	3,715.4	4,600.7	23.8	Royaume-Uni
Total	2,182.4	2,245.0	11,914.2	12,988.4	9.0	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.8	3.1	2.0	7.6	280.0	Albanie
Armenia	0.7	0.6	2.4	1.6	-33.3	Arménie
Azerbaijan	0.8	0.9	4.3	7.0	62.8	Azerbaïdjan
Belarus	0.9	0.9	4.4	4.1	-6.8	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.3	1.0	1.6	60.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	8.8	1.3	18.6	28.6	53.8	Bulgarie
Croatia	2.5	1.7	8.2	10.5	28.0	Croatie
Czech Republic	9.6	13.3	59.7	74.8	25.3	Tchèque, République
Estonia	2.8	1.9	12.0	16.5	37.5	Estonie
Georgia	0.7	0.5	3.2	4.0	25.0	Géorgie
Hungary	4.1	4.7	24.3	30.8	26.7	Hongrie
Kazakhstan	9.4	5.4	69.6	81.3	16.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.8	1.4	4.3	207.1	Kirghizistan
Latvia	2.6	2.5	17.1	16.8	-1.8	Lettonie
Lithuania	2.4	2.4	12.3	12.3	0.0	Lituanie
Macedonia (FYROM)	1.0	0.5	4.5	30.3	573.3	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.1	0.7	0.3	-57.1	Moldavie, République de
Poland	29.5	27.2	97.0	121.1	24.8	Pologne
Romania	17.8	17.8	57.9	74.4	28.5	Roumanie
Russian Federation	53.0	72.6	255.7	397.9	55.6	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.6	0.9	3.5	9.0	157.1	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	1.6	1.9	10.3	7.1	-31.1	Slovaquie
Slovenia	0.8	10.0	42.1	23.6	-43.9	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.0	0.7	0.4	-42.9	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	0.0	17.7	9.5	-46.3	Turkménistan
Ukraine	8.5	7.5	28.1	42.3	50.5	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.2	5.2	1.8	-65.4	Ouzbékistan
Total	159.7	179.2	763.9	1,019.3	33.4	Total

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	2.4	3.4	12.0	13.3	10.8	Bahreïn
Cyprus	1.1	0.8	5.0	5.8	16.0	Chypre
Egypt	35.4	17.4	153.7	107.5	-30.1	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.8	0.2	-75.0	Érythrée
Ethiopia	0.1	0.3	12.2	7.9	-35.2	Éthiopie
Iran	12.5	10.0	82.0	173.6	111.7	Iran
Iraq	1.9	33.2	42.6	103.7	143.4	Iraq
Israel	30.2	28.8	227.1	181.9	-19.9	Israël
Jordan	52.8	4.0	67.0	27.5	-59.0	Jordanie
Kuwait	5.7	4.0	52.2	46.1	-11.7	Koweït
Lebanon	3.0	57.7	20.1	74.1	268.7	Liban
Libya	6.0	2.8	47.7	20.6	-56.8	Libye
Oman	2.3	4.7	9.9	14.9	50.5	Oman
Qatar	25.8	4.5	64.6	33.7	-47.8	Qatar
Saudi Arabia	30.8	46.2	152.1	282.7	85.9	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.2	0.4	1.6	300.0	Somalie
Sudan	6.8	2.3	58.4	26.6	-54.5	Soudan
Syria	13.9	4.0	28.6	18.2	-36.4	Syrie
Turkey	20.7	64.2	175.8	256.4	45.8	Turquie
United Arab Emirates	26.7	39.1	255.1	278.0	9.0	Émirats arabes unis
Yemen	0.7	3.1	28.8	13.4	-53.5	Yémen
Total	278.9	330.8	1,496.0	1,687.7	12.8	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	32.9	21.7	121.7	118.7	-2.5	Algérie
Angola	2.7	3.9	12.3	19.1	55.3	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.4	8.8	1.3	10.9	738.5	Bénin
Botswana	0.6	0.6	5.0	3.5	-30.0	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.2	0.0	1.1	0.0	-100.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	1.0	0.1	12.7	1.8	-85.8	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.0	0.7	0.3	-57.1	Burundi
Cameroon	0.3	0.6	8.6	5.2	-39.5	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.1	1.0	2.7	4.6	70.4	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Comores
Congo	0.5	1.1	2.5	5.5	120.0	Congo
Congo, Democratic Republic	1.4	1.4	4.1	9.0	119.5	Congo, République démocratique
Djibouti	0.1	0.1	1.1	0.8	-27.3	Djibouti
Equatorial Guinea	1.0	0.1	1.2	1.0	-16.7	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	2.7	0.6	6.7	7.2	7.5	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Gambie
Ghana	7.3	4.3	40.6	49.6	22.2	Ghana
Guinea	1.0	0.5	2.7	3.1	14.8	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	0.8	0.3	3.2	5.3	65.6	Côte d'Ivoire
Kenya	4.0	7.4	13.0	29.0	123.1	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Lesotho
Liberia	0.2	0.4	1.0	2.8	180.0	Libéria
Madagascar	0.1	0.1	0.2	1.1	450.0	Madagascar
Malawi	0.3	0.5	1.2	2.4	100.0	Malawi
Mali	0.5	0.8	3.1	2.7	-12.9	Mali
Mauritania	0.4	0.0	0.9	2.3	155.6	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.2	0.9	1.0	11.1	Maurice
Morocco	5.3	2.8	80.8	59.8	-26.0	Maroc
Mozambique	7.6	0.5	10.3	10.8	4.9	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	0.4	0.8	100.0	Namibie
Niger	0.2	0.3	0.9	2.2	144.4	Niger
Nigeria	12.3	12.6	46.8	120.2	156.8	Nigéria
Rwanda	0.0	0.4	0.1	0.5	400.0	Rwanda

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	1.5	0.6	8.7	11.6	33.3	Sénégal
Seychelles	0.0	0.3	0.7	1.1	57.1	Seychelles
Sierra Leone	0.5	0.5	1.5	2.4	60.0	Sierra Leone
South Africa	33.0	35.0	198.2	220.0	11.0	Afrique du Sud
Swaziland	0.0	0.3	1.1	1.5	36.4	Swaziland
Tanzania, United Republic of	3.4	6.0	14.2	17.7	24.6	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.2	0.4	5.1	2.8	-45.1	Togo
Tunisia	6.5	2.4	17.0	34.4	102.4	Tunisie
Uganda	0.6	0.8	3.9	3.3	-15.4	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	1.4	0.5	6.3	5.3	-15.9	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.1	3.2	2.6	-18.8	Zimbabwe
Total	132.2	118.3	649.1	785.1	21.0	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	2.5	0.2	8.8	2.1	-76.1	Afghanistan
Bangladesh	6.9	23.5	37.8	107.6	184.7	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.1	0.0	0.8	...	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.1	0.3	1.1	14.3	...	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.3	0.5	1.6	220.0	Cambodge
China	579.9	593.3	3,350.7	3,024.9	-9.7	Chine
Hong Kong	109.2	150.0	631.5	678.5	7.4	Hong-Kong
India	79.9	69.7	437.3	447.8	2.4	Inde
Indonesia	62.1	60.9	368.5	361.9	-1.8	Indonésie
Japan	855.1	948.1	4,302.8	4,503.5	4.7	Japon
Korea, North	1.4	0.5	14.9	8.4	-43.6	Corée du Nord
Korea, South	255.3	255.5	1,293.5	1,378.1	6.5	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.7	0.8	14.3	Laos
Macao	2.8	3.0	14.5	14.3	-1.4	Macao
Malaysia	29.3	36.3	170.2	213.9	25.7	Malaisie
Maldives	0.1	0.1	2.5	3.7	48.0	Maldives
Mongolia	1.0	0.2	7.5	4.2	-44.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Myanmar
Nepal	0.1	0.1	3.4	1.3	-61.8	Népal
Pakistan	13.4	32.2	185.3	213.0	14.9	Pakistan
Philippines	17.0	15.3	161.6	163.0	0.9	Philippines
Singapore	50.8	40.2	234.7	286.8	22.2	Singapour
Sri Lanka	13.9	26.7	49.5	132.5	167.7	Sri Lanka
Taiwan	137.1	116.5	601.7	641.3	6.6	Taïwan
Thailand	52.6	40.2	236.8	230.5	-2.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	40.2	8.4	122.8	105.5	-14.1	Viet Nam
Total	2,311.0	2,421.6	12,239.0	12,540.2	2.5	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.5	0.7	1.2	71.4	Samoa américaines
Australia	122.3	140.6	724.8	851.5	17.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.2	0.1	0.2	100.0	Cook, Îles
Fiji	3.8	0.0	5.4	1.2	-77.8	Fidji
French Polynesia	0.5	3.3	6.6	7.8	18.2	Polynésie française
Guam	0.3	0.1	2.2	2.9	31.8	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.2	0.2	1.8	2.4	33.3	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	33.9	18.1	135.2	133.8	-1.0	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Norfolk, Île

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.5	0.5	1.4	2.7	92.9	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.2	0.5	150.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.1	7.2	1.1	-84.7	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.3	0.1	0.6	0.3	-50.0	Vanuatu
Total	162.1	163.8	886.5	1,006.2	13.5	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	14.9	8.9	69.5	73.3	5.5	Argentine
Bolivia	1.7	1.7	5.9	17.6	198.3	Bolivie
Brazil	89.6	97.6	493.0	592.6	20.2	Brésil
Chile	46.0	39.7	190.9	235.9	23.6	Chili
Colombia	31.9	33.3	208.6	215.0	3.1	Colombie
Ecuador	9.2	6.8	80.3	72.9	-9.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.5	3.8	7.5	8.0	6.7	Guyane
Paraguay	0.5	0.2	2.0	3.3	65.0	Paraguay
Peru	12.4	27.8	131.8	153.7	16.6	Pérou
Suriname	0.4	0.7	4.6	3.8	-17.4	Suriname
Uruguay	2.6	0.8	9.8	6.9	-29.6	Uruguay
Venezuela	46.9	49.1	266.7	280.6	5.2	Venezuela
Total	256.5	270.3	1,470.7	1,663.6	13.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.1	0.7	0.6	-14.3	Anguilla
Antigua and Barbuda	1.0	13.9	7.2	33.7	368.1	Antigua-et-Barbuda
Aruba	2.1	0.3	5.0	5.8	16.0	Aruba
Bahamas	2.9	2.5	19.9	23.3	17.1	Bahamas
Barbados	3.8	3.5	22.5	24.6	9.3	Barbade
Belize	0.4	1.4	2.4	5.2	116.7	Belize
Bermuda	5.5	5.0	33.8	32.1	-5.0	Bermudes
Cayman Islands	1.9	0.9	9.5	26.0	173.7	Caïmanes, Îles
Costa Rica	6.2	3.8	36.4	28.4	-22.0	Costa Rica
Cuba	26.8	29.7	143.2	188.2	31.4	Cuba
Dominica	0.4	0.3	2.7	2.2	-18.5	Dominique
Dominican Republic	14.4	11.7	60.7	57.4	-5.4	Dominicaine, République
El Salvador	3.5	4.5	28.4	22.8	-19.7	El Salvador
Grenada	0.5	0.3	2.9	2.7	-6.9	Grenade
Guatemala	8.9	11.0	61.5	107.7	75.1	Guatemala
Haiti	1.8	2.1	12.6	9.2	-27.0	Haïti
Honduras	4.3	1.9	23.7	18.0	-24.1	Honduras
Jamaica	10.9	15.0	72.9	67.1	-8.0	Jamaïque
Mexico	297.1	0.0	1,348.4	0.0	-100.0	Mexique
Montserrat	0.1	0.0	0.3	0.2	-33.3	Montserrat
Netherlands Antilles	1.1	1.5	8.8	9.8	11.4	Antilles néerlandaises
Nicaragua	1.7	1.0	9.3	6.4	-31.2	Nicaragua
Panama	5.8	7.3	24.3	44.3	82.3	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.4	0.6	2.2	3.4	54.5	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.4	0.4	3.3	3.8	15.2	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.6	0.3	2.9	4.8	65.5	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	15.6	12.5	59.8	79.8	33.4	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.5	1.4	3.2	7.3	128.1	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.2	0.1	1.4	1.6	14.3	Îles Vierges britanniques
Total	419.1	132.9	2,009.9	816.4	-59.4	Total
All Countries	34,451.6	34,881.0	197,823.9	206,095.3	4.2	Tous les pays

Table 6 Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2005	157.4	56.9	50.5	76.5	2.9	0.6	0.0	7.3	352.1
Terre Neuve et le Labrador	2006	102.4	205.6	33.5	76.5	51.0	1.5	0.0	7.8	478.3
Prince Edward Is.	2005	64.2	0.0	2.0	1.6	7.8	0.7	1.3	15.1	92.7
Î. Prince-Édouard	2006	54.4	0.0	1.1	1.3	6.9	0.1	1.1	10.1	75.1
Nova Scotia	2005	135.7	83.3	96.0	44.5	96.9	11.7	7.2	8.6	483.8
Nouvelle-Écosse	2006	108.6	84.1	49.8	57.8	96.4	13.9	5.7	8.6	424.9
New Brunswick	2005	177.6	533.7	150.0	63.1	39.3	2.6	2.4	9.2	977.9
Nouveau-Brunswick	2006	131.7	538.4	148.0	62.0	44.9	4.3	9.0	9.8	948.1
Quebec	2005	330.6	170.4	821.9	1,481.0	2,061.1	235.7	356.0	147.2	5,603.9
Québec	2006	299.8	229.8	783.3	1,958.6	1,793.9	233.4	322.9	168.7	5,790.5
Ontario	2005	713.8	291.4	583.4	2,948.3	3,378.9	7,024.6	669.4	351.1	15,960.8
Ontario	2006	632.7	207.7	431.0	3,114.8	3,234.3	6,832.2	609.0	364.7	15,426.5
Manitoba	2005	204.7	126.0	56.6	180.4	220.3	66.0	28.8	19.8	902.6
Manitoba	2006	205.5	157.7	45.1	189.6	159.9	61.5	92.9	23.1	935.2
Saskatchewan	2005	257.1	409.2	75.6	294.9	50.1	7.3	1.9	9.2	1,105.3
Saskatchewan	2006	265.0	550.3	36.2	239.2	44.6	4.7	1.9	9.1	1,150.9
Alberta	2005	395.3	3,934.6	243.2	799.6	345.2	42.1	17.1	51.2	5,828.3
Alberta	2006	357.1	4,747.9	191.4	827.0	361.4	41.9	18.6	55.1	6,600.4
British Columbia	2005	252.0	627.7	1,156.6	468.1	369.0	37.0	56.3	50.1	3,016.7
Colombie britann.	2006	217.7	566.8	1,141.4	606.8	365.8	37.6	57.9	51.4	3,045.3
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2005	0.3	0.0	0.1	126.7	0.2	0.0	0.0	0.1	127.6
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2006	0.2	0.0	0.1	4.1	1.3	0.1	0.0	0.0	5.9
Total	2005	2,688.6	6,233.2	3,236.0	6,484.5	6,571.5	7,428.4	1,140.4	668.9	34,451.6
Total	2006	2,375.1	7,288.2	2,860.9	7,137.6	6,160.4	7,231.3	1,119.1	708.5	34,881.0
Re-Exports	2005	28.0	44.9	13.0	246.1	954.0	152.0	153.5	1,045.6	2,636.9
Réexportations	2006	25.6	95.3	8.4	251.1	1,031.8	134.6	123.0	841.9	2,511.8
Total Exports	2005	2,716.6	6,278.1	3,249.0	6,730.6	7,525.4	7,580.5	1,293.9	1,714.5	37,088.5
Exportations tot.	2006	2,400.7	7,383.5	2,869.3	7,388.7	7,192.2	7,365.9	1,242.1	1,550.4	37,392.8

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7 Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2005	351.6	809.8	231.3	392.1	15.7	2.1	1.1	35.4	1,838.9
Terre Neuve et le Labrador	2006	369.3	1,227.7	219.2	392.0	72.4	3.2	0.3	37.2	2,321.3
Prince Edward Is.	2005	220.9	0.0	8.4	9.5	47.8	1.5	10.8	62.8	361.7
Î. Prince-Édouard	2006	253.8	0.0	6.4	9.3	39.7	1.5	8.6	58.5	378.0
Nova Scotia	2005	593.9	546.4	520.1	252.2	563.2	66.2	37.5	49.9	2,629.4
Nouvelle-Écosse	2006	558.4	535.1	314.0	261.9	614.8	69.1	39.4	50.4	2,443.2
New Brunswick	2005	615.3	2,794.3	927.2	423.6	221.7	17.2	28.4	54.6	5,082.4
Nouveau-Brunswick	2006	564.1	3,026.2	871.1	417.2	228.6	21.1	39.1	58.6	5,226.1
Quebec	2005	1,821.0	990.0	5,049.5	8,964.1	12,725.7	1,161.4	2,151.3	819.1	33,682.1
Québec	2006	1,821.6	1,008.1	4,906.2	10,785.6	11,470.2	1,284.9	2,017.9	959.9	34,254.5
Ontario	2005	3,873.5	1,425.0	3,491.7	17,591.4	18,518.9	39,728.0	3,922.6	2,041.1	90,592.2
Ontario	2006	3,679.7	1,381.1	2,878.7	18,514.2	19,046.6	39,621.1	3,530.5	2,154.7	90,806.5
Manitoba	2005	1,267.4	572.2	329.6	993.4	1,060.6	333.9	191.5	128.4	4,877.0
Manitoba	2006	1,356.9	740.9	281.9	1,081.1	953.8	353.6	410.4	136.2	5,314.8
Saskatchewan	2005	1,537.4	2,088.9	468.6	1,956.6	324.6	35.3	15.9	63.4	6,490.5
Saskatchewan	2006	1,917.4	2,899.8	301.6	1,753.6	335.3	31.3	15.7	66.2	7,320.9
Alberta	2005	2,313.6	23,991.6	1,487.2	4,906.9	1,935.9	241.3	95.8	297.9	35,270.2
Alberta	2006	2,499.8	28,964.5	1,332.6	5,046.8	1,937.5	285.0	103.5	341.5	40,511.2
British Columbia	2005	1,057.3	3,008.9	6,744.8	2,571.0	1,980.4	201.7	334.9	288.5	16,187.4
Colombie britann.	2006	1,052.0	3,440.5	6,687.9	2,781.3	2,119.2	202.5	363.5	307.7	16,954.5
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2005	0.9	0.0	0.3	807.4	1.8	0.1	0.9	0.8	812.1
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2006	1.2	0.0	0.3	557.6	3.9	0.3	0.7	0.3	564.4
Total	2005	13,652.7	36,227.1	19,258.7	38,868.1	37,396.3	41,788.7	6,790.4	3,841.8	197,823.9
Total	2006	14,074.1	43,223.9	17,799.8	41,600.8	36,822.0	41,873.6	6,529.7	4,171.3	206,095.3
Re-Exports	2005	168.1	299.7	73.8	1,178.8	4,843.8	780.0	882.3	5,684.7	13,911.3
Réexportations	2006	208.7	542.4	62.8	1,312.9	5,581.6	781.4	969.7	4,961.9	14,421.4
Total Exports	2005	13,820.8	36,526.9	19,332.5	40,046.9	42,240.1	42,568.7	7,672.7	9,526.5	211,735.2
Exportations tot.	2006	14,282.8	43,766.3	17,862.6	42,913.7	42,403.6	42,655.1	7,499.4	9,133.2	220,516.7

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	33,023	32,807	-216	-0.7	191,152	196,927	5,775	3.0	1.3
Agricultural and Fishing Products	1,888	1,897	9	0.5	10,921	11,344	423	3.9	5.3
Fruits and Vegetables	528	553	25	4.7	3,191	3,247	56	1.8	2.0
Fresh fruits and berries	182	193	11	6.0	1,109	1,130	21	1.9	3.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	100	101	1	1.0	570	607	37	6.5	7.4
Fresh vegetables	143	149	6	4.2	851	862	11	1.3	5.7
Other vegetables and vegetable prep.	104	110	6	5.8	661	647	-14	-2.1	-7.6
Other Agricultural and Fishing Products	1,360	1,344	-16	-1.2	7,730	8,097	367	4.7	6.7
Live animals	14	17	3	21.4	74	80	6	8.1	41.7
Meat and meat preparations	130	127	-3	-2.3	676	759	83	12.3	33.7
Fish and marine animals	148	155	7	4.7	875	928	53	6.1	6.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	303	310	7	2.3	1,823	1,868	45	2.5	1.0
Dairy produce, eggs and honey	42	46	4	9.5	321	288	-33	-10.3	-9.8
Corn (maize) shelled	31	28	-3	-9.7	200	150	-50	-25.0	3.7
Other cereals and cereal preparations	125	119	-6	-4.8	738	756	18	2.4	-8.5
Sugar and sugar preparations	133	116	-17	-12.8	618	694	76	12.3	9.4
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	78	68	-10	-12.8	433	476	43	9.9	-5.6
Beverages	235	229	-6	-2.6	1,294	1,394	100	7.7	13.4
Tobacco	23	27	4	17.4	58	103	45	77.6	237.5
Crude vegetable products	93	94	1	1.1	578	568	-10	-1.7	-4.1
Cotton	5	6	1	20.0	44	35	-9	-20.5	-14.3
Energy Products	3,016	2,814	-202	-6.7	15,728	16,480	752	4.8	5.6
Crude Petroleum	1,741	1,827	86	4.9	9,648	10,264	616	6.4	11.5
Other Energy Products	1,275	988	-287	-22.5	6,080	6,216	136	2.2	-3.6
Coal and other related products	321	288	-33	-10.3	3,044	2,140	-904	-29.7	-37.8
Petroleum and coal products	954	699	-255	-26.7	3,035	4,077	1,042	34.3	24.2
Forestry Products	253	248	-5	-2.0	1,622	1,511	-111	-6.8	-9.2
Forestry Products	253	248	-5	-2.0	1,622	1,511	-111	-6.8	-9.2
Crude wood products	46	45	-1	-2.2	328	287	-41	-12.5	-23.7
Wood fabricated materials	207	204	-3	-1.4	1,294	1,224	-70	-5.4	-4.7
Industrial Goods and Materials	7,021	6,815	-206	-2.9	39,155	41,256	2,101	5.4	3.9
Metals and Metal Ores	2,401	2,344	-57	-2.4	12,314	13,499	1,185	9.6	15.6
Metals in ores, concentrates and scrap	488	463	-25	-5.1	2,148	2,612	464	21.6	29.7
Steel bars, rods, plates, sheets	639	626	-13	-2.0	3,621	3,751	130	3.6	11.0
Other iron and steel products	408	399	-9	-2.2	2,212	2,364	152	6.9	-3.6
Precious metals including alloys	344	328	-16	-4.7	1,746	1,896	150	8.6	21.5
Other non-ferrous metals and alloys	523	529	6	1.1	2,587	2,876	289	11.2	25.4
Chemicals and Plastics	2,514	2,375	-139	-5.5	14,134	14,907	773	5.5	-0.7
Organic chemicals	724	642	-82	-11.3	3,672	4,008	336	9.2	3.7
Plastic materials	871	866	-5	-0.6	5,312	5,404	92	1.7	-0.8
Other chemicals and related prod.	919	866	-53	-5.8	5,150	5,495	345	6.7	-3.6

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
36,588	36,600	12	0.0	202,966	217,181	14,215	7.0	7.3	Total
2,123	2,102	-21	-1.0	11,711	12,660	949	8.1	11.2	Produits de l'agriculture et de la pêche
596	593	-3	-0.5	3,149	3,528	379	12.0	14.9	Fruits et légumes
232	216	-16	-6.9	1,150	1,345	195	17.0	14.3	Fruits frais et baies
122	127	5	4.1	605	721	116	19.2	29.6	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
134	139	5	3.7	762	791	29	3.8	17.8	Légumes frais
107	111	4	3.7	631	671	40	6.3	-0.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,526	1,509	-17	-1.1	8,562	9,131	569	6.6	9.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
16	18	2	12.5	68	88	20	29.4	63.6	Animaux vivants
133	127	-6	-4.5	631	792	161	25.5	39.6	Viandes et préparations de viandes
193	203	10	5.2	1,102	1,253	151	13.7	10.3	Poisson et animaux marins
353	367	14	4.0	2,112	2,175	63	3.0	6.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
42	47	5	11.9	311	296	-15	-4.8	-4.1	Produits laitiers, oeufs et miel
52	45	-7	-13.5	317	245	-72	-22.7	2.3	Blé d'inde (maïs) égrené
142	135	-7	-4.9	845	861	16	1.9	-6.9	Autres céréales et préparations céréalières
128	108	-20	-15.6	705	657	-48	-6.8	-7.7	Sucre et préparations à base de sucre
89	81	-8	-9.0	443	538	95	21.4	11.0	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
250	244	-6	-2.4	1,250	1,450	200	16.0	23.2	Boissons
20	22	2	10.0	43	84	41	95.3	266.7	Tabac
100	101	1	1.0	658	633	-25	-3.8	2.0	Produits végétaux bruts
9	11	2	22.2	76	60	-16	-21.1	-8.3	Coton
1,160	1,086	-74	-6.4	7,863	6,806	-1,057	-13.4	-11.6	Produits énergétiques
558	600	42	7.5	4,240	3,573	-667	-15.7	-8.1	Pétrole brut
602	485	-117	-19.4	3,622	3,233	-389	-10.7	-15.7	Autres produits énergétiques
199	178	-21	-10.6	1,831	1,254	-577	-31.5	-34.1	Houille et autres produits connexes
402	307	-95	-23.6	1,791	1,979	188	10.5	0.7	Dérivés du pétrole et du charbon
301	295	-6	-2.0	1,923	1,763	-160	-8.3	-10.3	Produits forestiers
301	295	-6	-2.0	1,923	1,763	-160	-8.3	-10.3	Produits forestiers
48	47	-1	-2.1	331	295	-36	-10.9	-23.0	Matières en bois brutes
253	248	-5	-2.0	1,592	1,468	-124	-7.8	-7.5	Demi-produits en bois
6,554	6,244	-310	-4.7	36,450	38,299	1,849	5.1	3.9	Biens industriels
1,982	1,848	-134	-6.8	10,242	11,152	910	8.9	12.6	Métaux et minerais métalliques
403	353	-50	-12.4	1,877	2,137	260	13.9	20.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
573	556	-17	-3.0	2,928	3,354	426	14.5	21.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
308	288	-20	-6.5	1,429	1,729	300	21.0	12.5	Autres produits de fer et d'acier
256	211	-45	-17.6	1,501	1,452	-49	-3.3	-7.9	Métaux précieux, y compris alliages
442	440	-2	-0.5	2,507	2,479	-28	-1.1	8.1	Autres métaux non ferreux et alliages
2,327	2,175	-152	-6.5	12,997	13,566	569	4.4	0.0	Produits chimiques et plastiques
564	496	-68	-12.1	2,903	3,108	205	7.1	-2.9	Produits chimiques organiques
858	846	-12	-1.4	4,997	5,125	128	2.6	3.8	Matières plastiques
905	833	-72	-8.0	5,097	5,334	237	4.6	-1.9	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,106	2,096	-10	-0.5	12,707	12,850	143	1.1	-2.1
Crude animal products	32	16	-16	-50.0	133	142	9	6.8	-27.3
Wool and man-made fibres	24	26	2	8.3	165	147	-18	-10.9	0.0
Crude non-metallic minerals	69	72	3	4.3	491	446	-45	-9.2	-7.7
Textile fabricated materials	252	252	0	0.0	1,700	1,540	-160	-9.4	-8.7
Metal fabricated basic products	810	819	9	1.1	4,732	4,922	190	4.0	2.5
Rubber fabricated materials	86	89	3	3.5	571	556	-15	-2.6	-8.2
Oils, fats, animal and vegetable	74	74	0	0.0	450	438	-12	-2.7	7.2
Non-metallic minerals	270	266	-4	-1.5	1,555	1,613	58	3.7	3.1
Other fabricated materials	488	483	-5	-1.0	2,911	3,045	134	4.6	-6.4
Machinery and Equipment	9,376	9,268	-108	-1.2	54,405	55,998	1,593	2.9	-1.4
Industrial and Agricultural Machinery	2,766	2,566	-200	-7.2	14,597	15,613	1,016	7.0	4.0
Engines, turbines and elec. motors	325	268	-57	-17.5	1,619	1,661	42	2.6	0.4
Drilling mining machinery	172	148	-24	-14.0	671	849	178	26.5	4.2
Excavating machinery	238	234	-4	-1.7	1,264	1,421	157	12.4	14.1
Metal working machinery	222	219	-3	-1.4	1,217	1,454	237	19.5	4.8
Other industrial machinery	1,526	1,400	-126	-8.3	8,139	8,473	334	4.1	3.5
Agricultural machinery incl. tractors	283	297	14	4.9	1,687	1,754	67	4.0	2.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,143	1,175	32	2.8	7,101	7,297	196	2.8	-11.6
Aircraft, engines, parts	656	687	31	4.7	4,429	4,358	-71	-1.6	-21.3
Other transportation equipment & parts	487	488	1	0.2	2,672	2,939	267	10.0	7.0
Office Machines and Equipment	1,307	1,353	46	3.5	8,021	7,897	-124	-1.5	1.0
Other Machinery and Equipment	4,159	4,174	15	0.4	24,686	25,191	505	2.0	-2.0
Other commun. and related equipment	1,430	1,380	-50	-3.5	8,583	8,432	-151	-1.8	-11.9
Other equipment and tools	2,729	2,794	65	2.4	16,103	16,759	656	4.1	3.8
Automotive Products	6,358	6,438	80	1.3	38,758	38,999	241	0.6	-1.8
Passenger Autos and Chassis	2,023	1,999	-24	-1.2	11,787	12,280	493	4.2	0.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,345	1,298	-47	-3.5	7,569	8,067	498	6.6	-0.2
Motor Vehicle Parts	2,990	3,141	151	5.1	19,402	18,653	-749	-3.9	-3.5
Other Consumer Goods	4,187	4,267	80	1.9	24,563	25,480	917	3.7	2.0
Apparel and Footwear	824	820	-4	-0.5	4,667	4,882	215	4.6	3.1
Apparel and apparel accessories	685	675	-10	-1.5	3,887	4,052	165	4.2	1.7
Footwear	139	145	6	4.3	780	831	51	6.5	10.7
Miscellaneous Consumer Goods	3,363	3,446	83	2.5	19,896	20,598	702	3.5	1.7
Television, radios, phonographs	135	150	15	11.1	1,045	919	-126	-12.1	-11.8
Printed matter	295	291	-4	-1.4	1,778	1,784	6	0.3	-2.7
Watches, sporting goods and toys	410	434	24	5.9	2,405	2,541	136	5.7	6.1
House furnishings	628	648	20	3.2	3,654	3,861	207	5.7	3.5
Photographic goods	191	203	12	6.3	1,421	1,214	-207	-14.6	-15.1
Miscellaneous end products	1,704	1,720	16	0.9	9,592	10,278	686	7.2	4.5
Special Transactions Trade	350	455	105	30.0	2,319	2,224	-95	-4.1	28.9
Unallocated BOP adjustments	574	605	31	5.4	3,681	3,634	-47	-1.3	-1.1

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2006	June Juin 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,245	2,221	-24	-1.1	13,210	13,581	371	2.8	1.3	Autres produits industriels
36	17	-19	-52.8	138	154	16	11.6	-15.0	Produits bruts d'origine animale
32	34	2	6.3	218	193	-25	-11.5	-2.9	Laine et fibres artificielles
71	69	-2	-2.8	466	449	-17	-3.6	-10.4	Minéraux non métalliques bruts
323	328	5	1.5	2,062	1,950	-112	-5.4	-2.4	Demi-produits en matières textiles
798	794	-4	-0.5	4,561	4,819	258	5.7	4.7	Demi-produits de base en métal
97	99	2	2.1	600	607	7	1.2	-1.0	Demi-produits en caoutchouc
82	82	0	0.0	454	475	21	4.6	17.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
279	276	-3	-1.1	1,576	1,653	77	4.9	7.0	Minéraux non métalliques
528	522	-6	-1.1	3,135	3,282	147	4.7	-2.8	Autres matières travaillées non comest.
13,776	13,875	99	0.7	72,804	81,075	8,271	11.4	10.7	Machines et équipement
2,868	2,633	-235	-8.2	14,189	15,813	1,624	11.4	11.0	Machines industrielles et agricoles
352	287	-65	-18.5	1,650	1,768	118	7.2	5.5	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
163	141	-22	-13.5	613	801	188	30.7	7.6	Machines de forage et pour mines
237	231	-6	-2.5	1,189	1,379	190	16.0	21.6	Machines à creuser
237	232	-5	-2.1	1,215	1,511	296	24.4	12.6	Machines pour le travail des métaux
1,588	1,438	-150	-9.4	7,911	8,597	686	8.7	10.8	Autres machineries industrielles
291	304	13	4.5	1,612	1,757	145	9.0	9.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,176	1,201	25	2.1	6,844	7,374	530	7.7	-3.8	Aéronefs et autres équipements de transport
668	691	23	3.4	4,189	4,328	139	3.3	-13.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
507	509	2	0.4	2,655	3,046	391	14.7	14.4	Autre matériel de transport de pièces
4,586	4,931	345	7.5	23,349	27,372	4,023	17.2	22.8	Machines et matériel de bureau
5,146	5,110	-36	-0.7	28,422	30,517	2,095	7.4	4.4	Autres machines et équipements
2,076	1,997	-79	-3.8	11,572	12,089	517	4.5	-4.8	Autre équipement et matériel de télécom.
3,070	3,114	44	1.4	16,850	18,427	1,577	9.4	11.4	Autre équipement et outils
7,123	7,208	85	1.2	40,986	43,166	2,180	5.3	4.3	Produits de l'automobile
2,275	2,248	-27	-1.2	12,604	13,699	1,095	8.7	4.7	Voitures particulières et chassis
1,382	1,332	-50	-3.6	7,286	8,197	911	12.5	6.7	Camions et autres véhicules moteurs
3,466	3,628	162	4.7	21,096	21,270	174	0.8	3.3	Pièces de véhicules automobiles
4,627	4,719	92	2.0	25,482	27,625	2,143	8.4	9.2	Autres biens de consommation
971	971	0	0.0	5,092	5,642	550	10.8	11.5	Vêtements et chaussures
804	797	-7	-0.9	4,244	4,665	421	9.9	9.2	Vêtements et accessoires vestimentaires
168	174	6	3.6	848	977	129	15.2	22.5	Chaussures
3,655	3,747	92	2.5	20,390	21,983	1,593	7.8	8.6	Biens de consommation divers
207	227	20	9.7	1,322	1,301	-21	-1.6	5.1	Téléviseurs, radios et phonographes
311	306	-5	-1.6	1,710	1,835	125	7.3	7.0	Imprimés
510	545	35	6.9	2,749	3,125	376	13.7	15.7	Montres, articles pour sports et jeux
669	692	23	3.4	3,720	4,044	324	8.7	9.7	Fournitures de maison
268	285	17	6.3	1,782	1,662	-120	-6.7	-4.4	Articles photographiques
1,689	1,693	4	0.2	9,108	10,016	908	10.0	9.4	Divers produits finis, non comestibles
384	505	121	31.5	2,461	2,450	-11	-0.4	36.1	Transactions spéciales commerciales
540	567	27	5.0	3,288	3,336	48	1.5	6.2	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9 Imports from Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9 Importations en provenance des pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
United States	2005	1,131.1	766.3	213.4	4,381.3	5,467.8	5,539.5	1,845.9	338.4	19,683.6
États-Unis	2006	1,155.9	745.7	190.0	4,583.1	4,950.1	5,244.5	1,927.6	461.1	19,257.9
Mexico	2005	66.6	23.0	0.7	114.6	483.7	469.6	100.3	2.4	1,260.9
Mexique	2006	90.9	32.9	1.0	95.1	539.8	514.5	90.2	2.1	1,366.5
Japan	2005	4.6	0.3	0.2	99.5	571.8	494.9	123.0	0.5	1,294.7
Japon	2006	4.6	0.4	0.2	115.6	528.8	619.2	93.4	0.4	1,362.5
EU / UE										
Germany	2005	14.1	0.8	1.3	214.2	339.4	199.8	144.8	0.8	915.2
Allemagne	2006	15.5	0.9	1.6	208.7	359.9	210.9	115.6	0.6	913.5
France	2005	47.9	28.9	0.5	97.7	229.2	8.5	140.8	0.5	553.9
France	2006	59.0	0.6	0.7	92.6	235.1	4.2	106.5	4.3	502.9
United Kingdom	2005	32.7	299.0	0.3	100.2	279.0	37.4	122.1	10.3	880.9
Royaume-Uni	2006	27.6	172.1	0.5	93.9	292.7	39.8	137.6	2.9	767.1
Italy	2005	34.4	55.5	2.3	102.8	123.8	21.4	79.7	0.3	420.1
Italie	2006	39.3	28.0	1.5	109.7	174.0	20.7	94.2	0.4	467.7
Other EU	2005	82.2	123.0	6.8	262.1	400.6	125.6	298.6	3.0	1,301.9
Autres UE	2006	91.0	258.4	4.4	320.1	340.9	111.1	310.2	0.5	1,436.5
Total	2005	211.3	507.2	11.1	777.1	1,372.0	392.8	786.0	15.0	4,072.3
	2006	232.3	460.0	8.7	825.0	1,402.6	386.8	764.0	8.6	4,087.9
NIC / PNI										
Korea, South	2005	3.6	0.9	0.0	80.8	205.9	140.8	25.3	0.1	457.3
Corée du Sud	2006	3.3	2.3	0.0	73.7	196.2	120.9	25.2	0.1	421.7
Hong Kong	2005	2.6	0.0	0.2	3.2	35.9	0.1	21.9	0.0	64.0
Hong-Kong	2006	3.1	0.0	0.3	2.7	19.6	0.2	17.4	0.0	43.2
Taiwan	2005	4.8	0.0	0.7	80.3	190.8	18.3	36.9	0.2	331.8
Taiwan	2006	4.7	0.1	0.4	72.6	185.7	15.7	34.4	0.1	313.8
Singapore	2005	2.3	0.0	0.4	4.6	79.2	0.4	6.2	0.0	93.1
Singapour	2006	1.2	0.0	0.0	6.2	53.8	0.9	7.4	0.0	69.5
Total	2005	13.3	0.9	1.2	169.0	511.8	159.5	90.4	0.3	946.5
	2006	12.3	2.4	0.7	155.2	455.4	137.7	84.4	0.3	848.5
Other countries	2005	466.7	1,486.1	59.2	1,349.0	1,785.4	151.0	1,336.2	17.6	6,651.1
Autres pays	2006	494.5	1,765.5	58.0	1,309.1	2,085.9	179.8	1,425.8	15.3	7,334.0
Total	2005	1,893.7	2,783.7	285.8	6,890.5	10,192.4	7,207.3	4,281.6	374.1	33,909.2
	2006	1,990.5	3,006.8	258.6	7,083.2	9,962.6	7,082.5	4,385.4	487.9	34,257.5

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10 Imports from Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10 Importations en provenance des pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
United States	2005	6,156.2	5,013.2	1,273.2	25,412.9	28,962.0	31,314.5	10,581.3	1,733.0	110,446.1
États-Unis	2006	6,278.9	4,259.9	1,185.2	26,867.5	28,405.5	30,777.6	10,846.7	2,026.9	110,648.2
Mexico	2005	411.0	280.3	5.7	597.8	2,553.2	2,716.3	541.6	12.7	7,118.5
Mexique	2006	510.4	307.4	4.8	622.0	2,858.6	2,813.8	501.9	12.7	7,631.6
Japan	2005	26.1	4.3	0.8	632.4	3,239.5	3,031.4	669.6	2.6	7,606.6
Japon	2006	29.5	8.9	0.9	590.8	3,127.0	3,576.7	570.2	2.1	7,906.0
EU / UE										
Germany	2005	88.9	32.9	10.2	1,275.5	1,970.0	1,218.8	650.7	18.3	5,265.4
Allemagne	2006	90.3	27.1	12.5	1,339.3	2,183.9	1,279.1	766.1	4.0	5,702.3
France	2005	271.8	47.1	2.6	601.7	1,004.8	42.5	618.9	143.3	2,732.6
France	2006	282.3	70.3	3.1	551.5	940.4	63.3	670.4	10.0	2,591.2
United Kingdom	2005	162.1	1,789.5	1.6	673.3	1,632.6	210.0	645.5	36.6	5,151.1
Royaume-Uni	2006	158.8	1,772.9	2.0	643.6	1,520.9	258.2	748.0	19.9	5,124.2
Italy	2005	197.1	85.0	11.6	618.3	794.2	104.8	496.2	18.0	2,325.1
Italie	2006	225.3	125.0	10.7	607.5	843.0	109.7	521.8	1.4	2,444.5
Other EU	2005	478.4	597.3	35.5	1,508.5	2,253.7	584.8	1,620.0	67.7	7,145.9
Autres UE	2006	490.4	1,273.4	30.3	1,898.7	2,134.1	647.6	1,704.5	3.9	8,182.9
Total	2005	1,198.3	2,551.8	61.5	4,677.3	7,655.3	2,160.8	4,031.5	284.0	22,620.4
	2006	1,247.1	3,268.7	58.5	5,040.7	7,622.4	2,358.0	4,410.9	39.2	24,045.3
NIC / PNI										
Korea, South	2005	20.3	11.2	0.2	490.4	1,099.5	950.5	140.7	0.7	2,713.2
Corée du Sud	2006	21.8	11.6	0.3	572.9	1,342.2	937.7	129.1	0.9	3,016.4
Hong Kong	2005	16.6	0.1	0.4	26.1	114.2	0.7	121.1	0.3	279.4
Hong-Kong	2006	16.0	0.1	0.6	23.4	112.6	0.9	105.3	0.2	259.2
Taiwan	2005	25.4	0.1	6.2	436.0	1,121.1	97.4	222.1	1.0	1,909.2
Taïwan	2006	26.4	0.8	5.0	420.3	1,126.2	83.7	205.3	1.0	1,868.7
Singapore	2005	11.5	0.0	1.4	25.7	427.1	2.2	43.6	0.7	512.2
Singapour	2006	7.5	28.4	0.1	55.2	354.7	4.2	42.9	1.3	494.4
Total	2005	73.8	11.3	8.1	978.3	2,761.8	1,050.8	527.5	2.7	5,414.3
	2006	71.7	41.0	6.1	1,071.9	2,935.7	1,026.6	482.6	3.5	5,638.9
Other countries	2005	2,836.9	8,074.4	310.4	7,428.6	10,066.8	886.3	7,241.6	193.0	37,037.9
Autres pays	2006	3,015.9	8,746.9	303.9	8,135.7	11,946.3	1,011.6	7,834.4	91.0	41,085.6
Total	2005	10,702.3	15,935.4	1,659.7	39,727.2	55,238.5	41,160.0	23,593.0	2,227.9	190,244.0
	2006	11,153.4	16,632.9	1,559.4	42,328.5	56,895.5	41,564.2	24,646.6	2,175.3	196,955.9

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Canada	334.0	270.3	1,702.2	1,583.8	-7.0	Canada
Greenland	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Groenland
Mexico	0.0	1,366.6	0.0	7,631.6	...	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,683.7	19,257.9	110,446.2	110,648.2	0.2	États-Unis
Total	20,017.7	20,894.8	112,148.7	119,863.9	6.9	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Andorre
Austria	96.1	119.6	670.0	715.8	6.8	Autriche
Belgium	170.6	130.0	812.5	910.5	12.1	Belgique
Denmark	86.0	117.3	504.7	554.9	9.9	Danemark
Faeroe Islands	0.5	0.3	3.1	4.8	54.8	Féroé, Îles
Finland	99.1	65.5	580.2	674.9	16.3	Finlande
France	553.9	502.9	2,732.7	2,591.2	-5.2	France
Germany	915.3	913.6	5,265.4	5,702.4	8.3	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Gibraltar
Greece	12.6	11.8	74.4	70.9	-4.7	Grèce
Iceland	2.7	3.0	28.5	14.2	-50.2	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	188.4	230.6	1,022.4	1,363.7	33.4	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	420.1	467.7	2,325.2	2,444.5	5.1	Italie
Luxembourg	13.0	6.2	47.1	48.7	3.4	Luxembourg
Malta	3.4	1.3	18.3	12.4	-32.2	Malte
Netherlands	120.4	113.7	740.4	774.6	4.6	Pays-Bas
Norway	716.4	724.5	3,333.0	2,733.7	-18.0	Norvège
Portugal	22.1	22.1	149.0	137.4	-7.8	Portugal
Spain	109.1	172.0	616.6	682.1	10.6	Espagne
Sweden	242.7	230.1	1,196.3	1,199.8	0.3	Suède
Switzerland	179.2	148.5	1,181.9	1,088.6	-7.9	Suisse
United Kingdom	880.9	767.1	5,151.2	5,124.2	-0.5	Royaume-Uni
Total	4,832.5	4,748.0	26,453.1	26,849.5	1.5	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.0	0.2	0.5	0.7	40.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.7	1.0	42.9	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.1	0.2	0.5	150.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.6	1.6	6.8	10.9	60.3	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.3	1.0	1.6	60.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	8.9	5.9	48.0	41.6	-13.3	Bulgarie
Croatia	1.8	1.5	12.7	14.3	12.6	Croatie
Czech Republic	23.6	37.7	150.9	179.9	19.2	Tchèque, République
Estonia	2.2	3.4	12.7	37.6	196.1	Estonie
Georgia	4.7	4.9	21.2	26.0	22.6	Géorgie
Hungary	15.0	18.6	98.5	118.3	20.1	Hongrie
Kazakhstan	0.1	2.4	23.8	15.7	-34.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Kirghizistan
Latvia	2.1	1.5	7.8	8.2	5.1	Lettonie
Lithuania	20.8	92.3	109.1	321.0	194.2	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.6	0.3	1.9	1.6	-15.8	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	5.2	0.1	12.5	11.4	-8.8	Moldavie, République de
Poland	49.5	44.5	223.3	270.4	21.1	Pologne
Romania	13.7	15.0	91.8	103.2	12.4	Roumanie
Russian Federation	95.0	226.4	585.5	609.6	4.1	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.9	0.9	6.2	6.2	0.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	11.6	12.9	71.2	70.7	-0.7	Slovaquie
Slovenia	4.3	5.1	24.2	28.9	19.4	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	0.1	1.9	4.0	110.5	Turkménistan
Ukraine	16.7	20.6	225.3	86.2	-61.7	Ukraine
Uzbekistan	20.5	0.1	37.3	0.3	-99.2	Ouzbékistan
Total	298.2	496.6	1,775.3	1,969.7	11.0	Total

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.7	4.5	3.5	15.0	328.6	Bahreïn
Cyprus	9.5	0.3	16.2	2.5	-84.6	Chypre
Egypt	7.7	4.7	36.7	72.1	96.5	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	1.0	0.5	4.5	3.8	-15.6	Éthiopie
Iran	3.7	4.1	21.4	26.5	23.8	Iran
Iraq	105.8	66.7	591.2	715.0	20.9	Iraq
Israel	69.2	64.1	393.5	417.8	6.2	Israël
Jordan	1.0	1.4	4.9	7.8	59.2	Jordanie
Kuwait	0.0	1.9	0.0	63.7	0.0	Koweït
Lebanon	1.0	1.1	5.2	6.2	19.2	Liban
Libya	13.5	0.0	37.9	0.0	0.0	Libye
Oman	0.1	0.9	3.2	3.6	12.5	Oman
Qatar	0.0	0.0	19.2	8.5	-55.7	Qatar
Saudi Arabia	125.2	141.3	681.6	761.6	11.7	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Somalie
Sudan	7.5	4.3	42.5	32.9	-22.6	Soudan
Syria	0.4	0.7	3.7	2.7	-27.0	Syrie
Turkey	41.1	63.8	358.0	315.9	-11.8	Turquie
United Arab Emirates	13.8	51.3	52.3	73.8	41.1	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	401.2	411.6	2,275.6	2,529.6	11.2	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	323.3	500.8	1,899.4	2,281.6	20.1	Algérie
Angola	0.1	0.0	0.1	393.4	...	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.0	0.8	0.4	-50.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Burundi
Cameroon	0.8	0.3	7.4	3.1	-58.1	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Comores
Congo	0.1	0.3	0.5	0.8	60.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Congo, République démocratique
Djibouti	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	53.8	0.0	187.5	171.0	-8.8	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.1	0.1	0.7	0.7	0.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gambie
Ghana	6.2	2.5	14.5	23.7	63.4	Ghana
Guinea	4.4	4.6	13.8	19.1	38.4	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	7.0	6.7	55.2	58.5	6.0	Côte d'Ivoire
Kenya	1.7	1.2	7.7	7.5	-2.6	Kenya
Lesotho	1.9	0.6	6.4	5.3	-17.2	Lesotho
Liberia	1.2	2.9	6.5	9.9	52.3	Libéria
Madagascar	1.0	3.9	5.5	8.2	49.1	Madagascar
Malawi	0.1	0.3	0.7	0.9	28.6	Malawi
Mali	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Mauritanie
Mauritius	0.4	0.4	2.9	2.7	-6.9	Maurice
Morocco	4.5	3.2	49.4	48.5	-1.8	Maroc
Mozambique	0.0	0.1	0.4	0.2	-50.0	Mozambique
Namibia	11.4	0.1	31.4	66.3	111.1	Namibie
Niger	1.2	0.1	2.5	0.5	-80.0	Niger
Nigeria	0.2	1.1	86.8	185.8	114.1	Nigéria
Rwanda	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Rwanda

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Sénégal
Seychelles	0.2	0.0	1.6	1.5	-6.3	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	1.0	0.9	-10.0	Sierra Leone
South Africa	53.5	83.9	347.5	350.5	0.9	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.2	1.1	0.8	-27.3	Swaziland
Tanzania, United Republic of	9.0	0.2	72.1	42.8	-40.6	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.1	0.4	0.3	0.7	133.3	Togo
Tunisia	1.8	3.0	15.0	31.7	111.3	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	1.7	1.6	-5.9	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.8	1.0	3.2	220.0	Zimbabwe
Total	485.0	618.5	2,823.5	3,723.4	31.9	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Afghanistan
Bangladesh	34.5	40.4	228.7	248.9	8.8	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.2	0.2	1.9	0.8	-57.9	Brunéi Darussalam
Cambodia	11.1	9.7	63.5	64.9	2.2	Cambodge
China	2,367.4	2,732.6	13,043.6	15,483.4	18.7	Chine
Hong Kong	64.0	43.3	279.5	259.2	-7.3	Hong-Kong
India	135.6	152.4	864.2	1,001.1	15.8	Inde
Indonesia	79.9	83.4	447.1	457.5	2.3	Indonésie
Japan	1,294.7	1,362.6	7,606.7	7,906.0	3.9	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	457.4	421.8	2,713.3	3,016.5	11.2	Corée du Sud
Laos	0.6	0.3	4.6	2.5	-45.7	Laos
Macao	2.6	2.9	20.6	17.9	-13.1	Macao
Malaysia	213.4	250.4	1,250.5	1,399.8	11.9	Malaisie
Maldives	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Maldives
Mongolia	11.3	13.3	72.7	82.1	12.9	Mongolie
Myanmar	0.4	0.5	6.3	3.2	-49.2	Myanmar
Nepal	0.8	1.3	6.1	6.2	1.6	Népal
Pakistan	20.4	20.2	119.6	123.3	3.1	Pakistan
Philippines	77.9	85.0	448.1	508.4	13.5	Philippines
Singapore	93.2	69.5	512.3	494.5	-3.5	Singapour
Sri Lanka	8.9	8.6	52.9	56.0	5.9	Sri Lanka
Taiwan	331.9	313.9	1,909.2	1,868.8	-2.1	Taïwan
Thailand	166.6	183.3	974.0	1,068.4	9.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.1	0.4	0.7	75.0	Timor-Leste
Viet Nam	42.3	51.0	245.2	283.3	15.5	Viet Nam
Total	5,415.2	5,846.7	30,871.6	34,354.0	11.3	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Samoa américaines
Australia	164.8	102.7	907.9	776.0	-14.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.4	0.3	5.6	3.9	-30.4	Fidji
French Polynesia	0.1	0.0	1.4	1.0	-28.6	Polynésie française
Guam	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	52.8	52.6	305.9	263.1	-14.0	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.3	0.2	1.5	2.3	53.3	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	1.0	0.7	7.7	5.7	-26.0	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	2.8	0.0	4.1	0.3	-92.7	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	222.4	156.7	1,235.5	1,053.3	-14.7	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	25.5	47.6	176.8	265.7	50.3	Argentine
Bolivia	1.7	3.3	14.2	21.4	50.7	Bolivie
Brazil	246.9	291.1	1,273.3	1,635.4	28.4	Brésil
Chile	130.4	194.2	865.9	881.8	1.8	Chili
Colombia	36.1	36.0	291.8	333.1	14.2	Colombie
Ecuador	8.8	11.3	60.0	67.3	12.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	12.9	11.0	85.3	61.5	-27.9	Guyane
Paraguay	1.9	1.1	8.5	5.9	-30.6	Paraguay
Peru	118.0	153.4	581.2	958.5	64.9	Pérou
Suriname	20.0	20.4	97.7	101.8	4.2	Suriname
Uruguay	10.2	3.6	84.2	33.6	-60.1	Uruguay
Venezuela	171.7	108.9	811.0	981.1	21.0	Venezuela
Total	784.2	881.9	4,350.1	5,347.1	22.9	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.1	0.1	-0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.1	0.4	0.1	-75.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	1.4	0.0	5.9	50.0	747.5	Aruba
Barbados	0.8	0.4	3.7	4.0	8.1	Barbade
Belize	0.8	1.1	5.3	4.4	-17.0	Belize
Bermuda	0.3	2.7	17.1	3.7	-78.4	Bermudes
Cayman Islands	0.1	0.1	0.3	0.2	-33.3	Caïmanes, Îles
Costa Rica	28.0	39.5	193.0	221.8	14.9	Costa Rica
Cuba	40.4	33.6	278.6	213.0	-23.5	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Dominique
Dominican Republic	10.0	9.5	59.6	55.8	-6.4	Dominicaine, République
El Salvador	9.1	4.3	36.8	42.8	16.3	El Salvador
Grenada	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Grenade
Guatemala	25.6	44.6	116.5	149.4	28.2	Guatemala
Haiti	2.4	1.8	14.4	11.5	-20.1	Haïti
Honduras	11.1	10.6	77.0	65.1	-15.5	Honduras
Jamaica	42.2	34.6	203.7	202.0	-0.8	Jamaïque
Mexico	1,260.9	0.0	7,118.6	0.0	-100.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.1	0.0	0.3	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.1	0.0	0.9	52.2	...	Antilles néerlandaises
Nicaragua	3.0	5.1	35.8	35.9	0.3	Nicaragua
Panama	0.9	1.2	22.3	7.7	-65.5	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.6	0.7	3.7	5.1	37.8	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	13.5	11.9	73.6	126.3	71.6	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.7	0.5	3.6	3.2	-11.1	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.1	0.2	0.9	2.0	122.2	Îles Vierges britanniques
Total	1,452.7	202.8	8,310.8	1,265.2	-84.8	Total
All Countries	33,909.2	34,257.5	190,244.0	196,955.9	3.5	Tous les pays

Table 12 Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
Newfoundland Labrador	2005	4.5	82.3	0.0	22.5	18.4	0.2	1.2	0.9	130.0
Terre Neuve et le Labrador	2006	3.4	161.7	0.0	12.2	67.2	0.1	0.8	0.0	245.4
Prince Edward Is.	2005	0.1	0.0	0.0	0.4	21.4	0.0	0.1	0.0	22.1
Î. Prince-Édouard	2006	0.1	0.0	0.0	0.1	0.5	0.0	0.1	0.0	0.8
Nova Scotia	2005	33.0	132.8	1.7	108.2	131.0	233.6	7.4	5.0	652.7
Nouvelle-Écosse	2006	31.2	134.0	1.1	63.1	79.3	210.5	11.1	0.4	530.7
New Brunswick	2005	29.2	565.6	15.0	95.5	60.7	30.1	12.7	1.5	810.4
Nouveau-Brunswick	2006	21.4	480.4	12.1	53.4	60.3	33.3	12.3	1.3	674.5
Quebec	2005	265.5	1,300.4	82.3	1,286.8	1,668.4	166.0	879.7	49.9	5,699.1
Québec	2006	314.5	1,607.9	65.0	1,275.4	1,577.5	164.2	874.6	48.1	5,927.2
Ontario	2005	1,059.5	463.6	110.1	4,102.7	5,858.3	5,921.5	2,677.2	268.7	20,461.4
Ontario	2006	1,092.9	374.6	99.2	4,271.5	5,824.4	5,762.5	2,755.2	403.5	20,583.8
Manitoba	2005	60.1	14.2	9.7	244.9	454.7	136.3	126.0	8.7	1,054.6
Manitoba	2006	63.6	6.9	7.6	249.1	451.7	145.1	124.7	6.3	1,055.0
Saskatchewan	2005	21.2	6.9	1.8	117.0	243.7	71.5	19.6	4.7	486.4
Saskatchewan	2006	18.8	17.6	2.5	140.4	267.2	93.2	19.3	0.2	559.3
Alberta	2005	101.7	112.3	11.4	326.0	750.2	109.0	74.8	21.3	1,506.8
Alberta	2006	119.1	71.6	12.6	373.3	683.9	117.2	98.2	14.9	1,490.8
British Columbia	2005	312.1	104.3	53.8	586.0	981.7	539.1	482.8	13.5	3,073.1
Colombie britann.	2006	319.2	150.6	58.3	644.4	948.9	556.3	489.1	13.1	3,180.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2005	6.9	1.3	0.0	0.3	3.9	0.1	0.0	0.0	12.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2006	6.4	1.5	0.0	0.2	1.9	0.0	0.1	0.0	10.0
Total	2005	1,893.7	2,783.7	285.8	6,890.5	10,192.4	7,207.3	4,281.6	374.1	33,909.2
	2006	1,990.5	3,006.8	258.6	7,083.2	9,962.6	7,082.5	4,385.4	487.9	34,257.5

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13 Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
Newfoundland Labrador	2005	21.2	824.8	0.0	160.0	118.6	0.6	4.6	2.6	1,132.5
Terre Neuve et le Labrador	2006	12.5	1,245.1	0.1	58.7	154.3	0.4	4.6	1.2	1,476.8
Prince Edward Is.	2005	1.4	0.0	0.0	0.8	23.7	0.0	1.2	0.3	27.4
Î. Prince-Édouard	2006	1.9	0.0	0.0	0.6	1.8	0.1	0.4	0.2	5.0
Nova Scotia	2005	167.1	797.9	8.5	533.1	635.2	1,368.2	38.7	23.4	3,572.1
Nouvelle-Écosse	2006	192.3	748.9	6.0	432.1	841.1	1,492.8	79.2	6.3	3,798.6
New Brunswick	2005	157.4	2,441.2	92.2	486.0	363.8	150.8	74.7	8.6	3,774.6
Nouveau-Brunswick	2006	149.4	2,416.1	77.0	360.6	314.4	138.5	75.5	8.2	3,539.5
Quebec	2005	1,596.9	7,275.5	495.5	7,310.9	9,081.8	909.8	4,493.0	523.3	31,686.7
Québec	2006	1,694.4	8,319.4	450.9	7,928.3	8,875.8	958.2	4,862.1	316.8	33,405.8
Ontario	2005	5,904.4	2,936.0	637.6	23,510.2	32,220.0	33,770.0	15,100.1	1,443.7	115,522.0
Ontario	2006	6,155.7	2,401.3	576.9	24,615.3	32,831.9	33,309.3	15,494.5	1,628.1	117,013.0
Manitoba	2005	364.8	86.6	50.2	1,530.2	2,477.7	690.7	678.4	46.6	5,925.2
Manitoba	2006	357.0	63.1	47.0	1,618.0	2,585.0	714.2	712.2	41.5	6,137.9
Saskatchewan	2005	128.5	38.3	10.9	785.7	1,301.3	413.9	123.1	11.1	2,812.8
Saskatchewan	2006	120.1	95.9	10.6	938.1	1,500.2	496.0	119.5	7.3	3,287.6
Alberta	2005	633.2	901.8	53.1	2,190.8	3,645.1	604.2	429.9	84.6	8,542.9
Alberta	2006	684.5	495.4	73.0	2,607.4	3,960.9	739.3	504.3	81.1	9,145.9
British Columbia	2005	1,710.1	627.4	311.5	3,218.6	5,357.2	3,251.3	2,649.1	83.6	17,208.8
Colombie britann.	2006	1,768.8	842.1	318.0	3,768.7	5,809.9	3,715.1	2,794.2	84.7	19,101.5
Yukon/N.W.T./Nvt.	2005	17.3	5.9	0.0	0.8	14.3	0.5	0.1	0.2	39.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2006	16.9	5.6	0.0	0.7	20.3	0.5	0.2	0.0	44.2
Total	2005	10,702.3	15,935.4	1,659.7	39,727.2	55,238.5	41,160.0	23,593.0	2,227.9	190,244.0
	2006	11,153.4	16,632.9	1,559.4	42,328.5	56,895.5	41,564.2	24,646.6	2,175.3	196,955.9

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584. For
toll free in Canada only telephone 1-
800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Co-operation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca